

VERSAILLES PEOPLE P.6

VERSAILLES ACTUALITÉS P.2

N°3

JUIN 2007

MENSUEL
GRATUIT

VERSAILLES TOUCH

Phoenix, Oui-Qui, Air,
Jack the Ripper... Jeunes,
rockers, mais versaillais !

STATIONNEMENT PAYANT **TROP CHER ?**

50 centimes par jour à Paris
mais 5 € à Versailles,
tout cela pour se garer au tarif résident
en bas de chez soi. Cherchez l'erreur...

Versailles+

Versailles



« QUAND JE DONNE UNE PLACE, JE FAIS UN INGRAT ET CENT MÉCONTENTES » – LOUIS XIV

VERSAILLES SPORTS P.14

El conquistador

Antoine, 24 ans, versaillais,
à la conquête du toit des Andes

VERSAILLES BUSINESS P.12

Truffaut story

300 millions d'€ de CA,
le succès d'une entreprise
née à... Versailles en 1824 !

VERSAILLES CITÉ P.4



Valérie Pécresse

Wonder Woman

HEC, ENA, député, ministre,
mère de famille (nombreuse),
écrivain... What'else ?



VERSAILLES, USA



RÉPÉTEZ «VEUR-SÉÉLZ» 9 FOIS, FERMEZ BIEN LES YEUX... ÇA Y EST,
VOUS ÊTES AUX ÉTATS-UNIS ! CONNECTICUT, ILLINOIS, INDIANA,
OHIO, KENTUCKY, MISSOURI, FLORIDE, PENNSYLVANIE ET
LOUISIANE ONT CHACUN LEUR VERSAILLES. BILLET ALLER-
RETOUR GRATUIT POUR LES ÉTATS-UNIS AVEC VERSAILLES +



ÉDITORIAL

Quel projet
pour Versailles ?

Verrons-nous un jour des Formules 1 s'élancer avenue de Paris ou avenue de Sceaux, pour remporter le « Grand Prix de Versailles » ? Les images seraient assurément superbes. Les nuisances en amont, pendant et en aval, assurément aussi de taille. Et la notoriété planétaire de Versailles, déjà puissante, encore renforcée. Donnant peut-être envie aux touristes de passage chez nous de rester plus longtemps qu'une matinée, pour flâner dans les rues et les avenues de la ville vues à la télévision, à 330 Km/h... Mais la question n'est pas là. Depuis l'annonce de la réalisation d'une étude préalable de faisabilité par la Fédération française des sports automobiles (FFSA), partisans et opposants d'un tel projet s'affrontent, souvent sans ménagement. Pourtant, ce n'est pas tant le résultat final de l'étude, et ce qu'en dira Bernie Ecclestone, le grand patron de la F1, qui compte, aux yeux des Versaillais. Derrière la révélation de l'affaire par Jean-Baptiste Marvaud, adjoint aux sports, dans les colonnes du journal L'Equipe mercredi 5 juin, pointe une question sous-jacente, et beaucoup plus large : quel avenir souhaitons nous pour notre ville ? Doit-elle rester figée, incapable de rêves d'innovation et de modernité, au prétexte qu'elle abrite le plus grand secteur sauvegardé de France ? Ou au contraire, peut-elle entrer de plain-pied dans le XXI^e siècle et même prendre le leadership dans certains domaines, par exemple en matière... de circulation justement ? Le pôle Moveo basé à Satory et consacré à la voiture intelligente et à la conduite du futur, pourrait ainsi faire de Versailles

un exceptionnel laboratoire grandeur nature des technologies de demain. On viendrait du monde entier pour y voir des voitures et des équipements routiers intelligents communiquer avec leur environnement. Impossible, comme la F1 ? Le parc du château, relié à un réseau de pistes cyclables dignes de ce nom dans la ville, permettrait de rattraper le retard pris sur des villes comme Lyon Nantes ou très bientôt Paris, où le vélo est devenu ou deviendra. La petite reine des moyens de transports. On viendrait avec plaisir à Versailles faire ses courses à vélo dans un centre ville ou la place de la voiture serait limitée au minimum, et où seuls les riverains et les livreurs pourraient stationner et circuler, comme dans des dizaines de villes ressemblant à Versailles, tant à l'étranger, dans les pays nordiques, au Pays-Bas ou en Allemagne, qu'aujourd'hui en France, à Aix, Pau, Bourges... Sans aucun dommage sur l'activité commerciale, et pour une amélioration de la qualité de vie sans nulle autre pareil. Impossible, comme la F1 ? Avec un paramètre supplémentaire à prendre en compte : le projet de Championnat de France de F1 à Versailles n'est pas évoqué pour 2012 ou 2015, mais pour... 2009. Autrement dit, pour dans moins de deux ans. Si la FFSA, Jean-Baptiste Marvaud et d'autres acteurs peuvent imaginer un projet d'une telle ampleur si vite, il deviendra définitivement insupportable d'entendre dire qu'il faut dix ans pour peindre de vraies pistes cyclables en ville. **VERSAILLES +**

« Versailles, combien de divisions ? »

300 euros par voiture et par an, 600 euros pour les professionnels, la charge est lourde dans un budget... Mais si l'on a plus d'une voiture au foyer, comme c'est souvent le cas pour les familles avec enfants, ce qui n'est pas un luxe mais une nécessité, familles omniprésentes à Versailles, et en particulier dans les quartiers Saint Louis et Notre Dame, la facture devient vite assommante..

NOMBRE DE VOITURES
PAR FOYER À VERSAILLES

NOMBRE DE VOITURES	0	1	2 ou +	NSP
Jussieu	28,95	48,61	16,16	6,28
Clagny-Glatigny	13,42	46	30,70	9,88
Notre Dame	21,62	45,46	18,56	14,36
Saint Louis	26,02	43,86	14,25	15,87
Montreuil	19,36	46,77	24,25	9,62
Chantiers	20,67	53,80	15,02	10,5
Porchefontaine	15,97	52,41	23,75	7,87
Satory	1,64	72,49	20,85	5,02
VERSAILLES	19,85	48,5	20,57	11,07
Moyenne nationale (99)	20,9	48,8	30,3	-
Moyenne nationale (04)	19,7	47,6	32,6	-

(source Insee 1999)

Versailles + est édité par la SARL de presse Versailles Plus au capital de 5 000 euros, 2, rue Henri Bergson 92600 Asnières, Tél : 01 46 52 23 23, Fax 01 46 52 23 24. SIRET 498 062 041 00013. ISSN en cours. Numéro de commission paritaire en cours. Dépôt Légal à parution. Imprimeur: Rotimpress. Directeur de la publication : Guillaume Salabert. Directeur de la rédaction : Hubert Bonnisseur de la Bath. Pour écrire à la rédaction : redaction@versaillesplus.fr. Diffusion : Ciblo / Editio. Pour diffuser Versailles + : diffusion@versaillesplus.fr. Fondateurs : Versailles Press Club et Versailles Club d'Affaires. Régie Publicitaire : Editio, Emmanuelle Pinault, 01 46 52 23 23, 06 13 10 23 43, publicite@versaillesplus.fr. Tous droits de reproduction réservés. Abonnement : 15 euros par an, abonnement@versaillesplus.fr, prix au numéro 1,5 euro. www.versaillesplus.fr

LE STATIONNEMENT
PAYANT EST-IL
TROP CHER ?TARIF
RÉSIDENT
ANNÉE

VERSAILLES	300 €
BOULOGNE	206 €
ISSY	200 €
SÈVRES	209 €
PARIS	120 €

TARIF RÉSIDENT JOUR

VERSAILLES	5 €
ISSY	1 €
PARIS	0,5 €

Alain Fontaine, maire adjoint
en charge des déplacements
urbains et de la voirie
© Ville de Versailles – Jacques Pastel

ALAIN FONTAINE :
« JE NE VEUX PAS PORTER
DE JUGEMENT SUR LE PRIX »

Le maire adjoint en charge des déplacements urbains et de la voirie, responsable du plan de stationnement payant dans les quartiers Saint-Louis, Notre-Dame et « rive droite », défend son projet.

V + : Deux ans après le stationnement payant à St Louis quel est le bilan ?

Il donne de bons résultats. On peut se garer, il n'y a plus de voitures ventouse, et les versaillais qui se plaignaient des difficultés de stationnement dans ce secteur ne se plaignent plus.

Ils ont apporté des modifications au plan.

V + : Pourquoi l'abonnement résident est de 300 € par an, 40 € par mois et 5 € par jour ? Alors qu'à Paris c'est 50 centimes d'euro par jour et 2,50 € par semaine ?

fonctionne bien. Dans le quartier St Louis, cela fait disparaître 15 à 20 % de voitures qui n'avaient rien à y faire. Savez vous que des parisiens venaient garer leur voiture dans le quartier, et reprenaient le train derrière ? C'est marginal mais quand même digne d'être signalé.

Le versaillais moyen, pour le prix d'une demie journée à Versailles, peut s'offrir une semaine de stationnement à Paris. Royal !

Ce plan de stationnement a été proposé par un cabinet spécialisé et nous avons suivi les préconisations à partir des objectifs fixés, le premier d'entre eux étant de faciliter la vie des résidents.

Cela revient à 27,27 euros par mois si l'on divise par 11 mois de présence. Ce n'est pas si cher. Les objectifs sont différents ; A Paris, le but est que les voitures ne bougent pas pour que les transports en commun soient privilégiés. [Bien qu'il n'existe pas de tarif mensuel ou annuel, NDLR]. À Versailles, le but est que les voitures bougent ! Je ne veux pas porter de jugement sur le prix. Le système fonctionne et

V + : Revenons sur le prix, n'était-il pas possible de faire payer moins cher tout de même ?

Notre bureau d'études nous avait proposé des prix beaucoup plus élevés. Nous les avons refusés. De même les dispositifs tenant compte du quotient familial, ou du nombre de voitures dans le foyer. Ils ne correspondent pas à nos objectifs qui consistent à pousser les gens à ne pas venir en voiture à Versailles, et

TARIF RÉSIDENT MOIS

VERSAILLES

40 €

BOULOGNE

26 €

ISSY

20 €

SÈVRES

19 €

PARIS

10 €

GRATUIT LE SAMEDI ?

VERSAILLES **NON**

BOULOGNE **NON**

ISSY **OUI**

PARIS **OUI**

EN AOÛT ?

VERSAILLES **NON**

BOULOGNE **OUI**

PARIS **OUI**

quand ils viennent en voiture, qu'ils puissent se garer. A proximité de la gare rive droite, nous avons compté que plus de 400 voitures (étude de 2002) cela ne m'étonnerait pas qu'il y en ait 500, sont stationnées toute la journée par des gens qui viennent prendre le train.

V + : Et donc vous faites payer les versaillais... Pourquoi ne pas avoir envisagé donner aux résidents un macaron de stationnement gratuit ?

Un certain nombre de garages ont été transformés en débarras, et beaucoup de versaillais garent leur voiture devant. Ceux qui ne voudront pas payer rentreront leur voiture et cela dégagera des places.

V + : A quoi sert l'argent du stationnement payant ?

La ville va avoir à financer des parkings souterrains boulevard de la Reine, avenue de Paris et avenue de Sceaux. L'argent du stationnement payant va servir à participer au financement des travaux. Avenue de Paris, le cas est un peu particulier, le stationnement sur les terre-pleins sera interdit, les automobilistes se gareront en sous sol, en payant.

V + : Et vous-même, où stationnez vous et comment vous déplacez vous ?

J'ai une allée devant ma maison dans laquelle je gare ma voiture. [Alain Fontaine réside dans le quartier Notre Dame, nouvellement payant, NDLR]. Mais je ne la prends que rarement, on peut me voir me déplacer à pied ou en bus dans Versailles.

VERSAILLES MATON

2 ans et demi après la mise en place du stationnement payant résidentiel dans le quartier Saint Louis, nous avons demandé à ses habitants et aux commerçants du quartier ce qu'ils en pensent.

Isabelle Talamon



POUR

« Très bien, on trouve plus de place. Il avait été annoncé au conseil de quartier que cela ne rapporterait rien à la mairie, mais avec le nombre de contractuelles dans le quartier on peut se poser des questions ».

Caroline Pascal



CONTRE

« Un peu cher ; il faudrait étendre cette carte de résident à l'ensemble des quartiers de Versailles, ce qui avait été annoncé au départ ».

Christophe Couet



POUR

« Dans la semaine, ce système est très bien, mais le stationnement devrait être gratuit les vendredi après midi et samedi pour faire marcher le commerce. Il faudrait aussi que les contractuelles arrêtent de tourner 4 à 6 fois par jour dans nos rues ».

Cécile d'Argenlieu



CONTRE

« Ce stationnement payant n'arrange pas le commerce dans le quartier, et on continue à avoir du mal à trouver des places le soir ».

Agnès Watteau

CONTRE « le stationnement est trop cher, au début on trouvait facilement des places mais maintenant on n'en trouve plus ».

PROPOS RECUEILLIS PAR GP

PARIS VERSAILLES, LA COURSE ROYALE !

Absente depuis 2005, la célèbre épreuve pédestre revient dans notre ville à l'automne. Un parcours identique, mais une organisation renouvelée.

**DÉBUT DES
INSCRIPTIONS
EN JUIN.
INSCRIPTIONS
25 EUROS.**



Dimanche 30 septembre sera donné le départ de la 30^{ème} édition du Paris Versailles, depuis la Tour Eiffel. L'idée d'organiser une telle course, sur 16 km - soit un peu moins qu'un semi-marathon - remonte au milieu des années 70. Depuis 1976, date de la première édition, des figures célèbres de l'athlétisme ont franchi la ligne d'arrivée située avenue de Paris, du légendaire Radhouane Bouster (double vainqueur en 1976 et 1981) au marathonien multi médaillé Ahmed Salah, en passant par le Belge Vincent Rousseau. Autant de noms auxquels s'ajoutent ceux de milliers d'anonymes. Des coureurs confirmés, mais aussi des débutants qui ont osé se mesurer à l'effrayante côte des Gardes, une montée redoutable qui précède la forêt de Meudon.

Mais pourquoi la course Paris-Versailles réunit-elle tant de monde ? parce que dans l'univers

de la course à pied, il y a très peu d'épreuves de ville à ville considérées comme difficiles (donc attrayantes!) : A côté du Marvejols-Mende, de Marseille-Cassis, il y a Paris-Versailles... Et puis, il y a ce plaisir de voir la Tour Eiffel et le château de Versailles dans la même journée, à la force de ses jambes. Une course qui relie deux villes prestigieuses, tout en associant professionnels et amateurs, sport et bonne humeur, difficulté et fête, sérieux et décontraction. On peut par exemple courir déguisé !

C'est dire si ce rendez vous annuel a manqué aux 20 000 participants, privés d'édition en 2004 et 2006. Les organisateurs manquaient de garanties financières suffisantes pour que le Paris-Versailles puisse se dérouler dans de bonnes conditions. En 2007, Jean Marc Fresnel, Président de Paris-Versailles Association est venu à bout des obstacles : un partenariat a été conclu avec la Fédération Française d'Athlétisme. Forte de

sa filiale « FFA marketing », elle aide à la recherche de partenaires, et assure leur présence sur la course, et principalement sur la ligne d'arrivée. Cette année, un véritable village animation viendra accueillir avenue de Paris à la fois les coureurs et leurs supporters. Tout au long du parcours, 1700 bénévoles seront mobilisés.

En revanche, comme les autres années, le départ sera donné par vagues : les coureurs s'élancent par petits groupes successifs pour permettre une meilleure répartition sur tout le parcours. Une puce électronique fixée sur les lacets de chaque concurrent enregistrera le départ effectif, et bien sûr l'arrivée. Et comme le Paris-Versailles évolue avec son temps, le dispositif permet l'envoi de SMS sur son mobile, afin de connaître l'heure de départ et l'heure d'arrivée de son sportif favori ! Reste maintenant à mettre à profit l'été pour retrouver la forme...

ALEXANDRE KOROSSEK



Tous les détails sur www.parisversailles.com

Des conseils pour passer la côte des Gardes

<http://escp-eaprunning.blogspot.com/2005/07/comment-travailler-la-cote-des-gardes.html>

5

QUESTIONS À...

Valérie Péresse

Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche,
élue dès le 1^{er} tour député de la deuxième circonscription de Versailles.PROPOS RECUEILLIS PAR
CAROLINE WALLET

Nous sommes à l'avant-veille de l'annonce de la composition du gouvernement : là, maintenant, je ne peux m'empêcher d'y penser, son portable pourrait sonner : « Allo, c'est Nicolas Sarkozy... ». Rendez-vous pris dans un pub de la ville. Je m'y rends en avance, mais elle est déjà là, veste en cuir, lunettes de soleil, entourée de son équipe de huit personnes, rassemblées autour d'un ordinateur portable. L'ambiance est studieuse mais détendue. Interview...

Versailles + : Vous êtes député de la deuxième circonscription des Yvelines depuis 2002, quel bilan faites-vous de votre action à Versailles?

Ma circonscription compte, entre autres, les quartiers de Versailles qui portent les projets les plus ambitieux de la municipalité : Chantiers et Satory. Pour le quartier des Chantiers je soutiens le projet de la municipalité, c'est un projet ambitieux qui transformera la

physionomie de toute cette partie de la ville, en la reliant directement au château et en y créant un « cœur de ville ». J'ai à chaque étape relayé auprès de la municipalité les inquiétudes et les attentes des habitants, particulièrement en matière de stationnement et de circulation.

V+ : A Chantiers comme à Satory, on dirait que ces projets tardent à voir le jour...

Peut-être, mais puisque vous parlez de Satory, le projet en cours s'inscrit dans une opération de grande envergure et d'une très grande qualité environnementale, il s'agit d'une Opération d'Intérêt National (OIN). Il y faut une vraie vision de l'avenir. Ce que nous voulons faire, ce n'est rien moins qu'une Silicon Valley à la française. Nous essayons de faire venir des entreprises prestigieuses, le très haut de gamme de la technologie comme l'Institut National de Recherche sur les Transports et leur Sécurité (INRETS). Nous voulons de vrais campus, des centres de recherche... Mais pour cela il faut créer des synergies

avec les entreprises. Je fais partie du comité de pilotage restreint et je pèserai de tout mon poids pour que l'Etat et la région fassent les bons choix pour l'OIN.

V+ : Quand vous êtes vous sentie la plus utile ?

Dans l'hémicycle, en menant un combat en faveur de la prévention de l'enfance maltraitée ! J'ai œuvré à l'instauration par la loi d'un « secret professionnel » partagé entre les professionnels de l'enfance dès lors qu'un enfant est présumé en danger. Mais aussi lorsque j'ai usé de toute la persuasion nécessaire pour faire voter la charte sur l'environnement, désormais élevée au rang des principes fondamentaux de notre république.

V+ : Et à Versailles...

Lorsqu'alarmée par la vétusté de certains logements de gendarmes à Satory, je suis intervenue auprès de Michèle Alliot Marie. J'ai été entendue, le ministère de la Défense a débloqué les crédits nécessaires à leur rénovation et à la construction d'une



« La vraie vie, c'est dans les Yvelines que je la découvrirai. Un département bien plus contrasté qu'on ne le croit.

Un département dynamique et attachant, riche d'une vraie identité locale.

Les Yvelines, c'est un peu la Province à Paris (...)

Extrait de « Être une femme politique... c'est pas si facile » (l'Archipel, 2007)



centaine de logements. A Versailles, encore, j'ai été heureuse de pouvoir venir en aide à une association d'aide aux SDF en finançant l'achat d'un nouveau bus « SOS accueil » sur les fonds de ma réserve parlementaire.

V+ Qu'est ce qui vous a le plus pesé dans votre travail tout au long de ces cinq années ?

Ce sont les lourdeurs, les blocages et les cloisonnements administratifs. J'y ai été confrontée tout particulièrement lorsque je me suis penchée sur le dossier de l'accueil du tout jeune enfant. J'ai voulu revaloriser le statut des assistantes maternelles, afin que

celles-ci puissent bénéficier, au bout de cinq ans de métier, d'une équivalence pour un diplôme de CAP petite enfance. L'Education Nationale ne leur a accordé que le premier module. Je pense que la concertation entre les ministères de la Famille et de l'Education Nationale aurait pu être plus significative. Par ailleurs je continuerai à militer en faveur de la validation des acquis de l'expérience afin de donner une deuxième chance à des personnes de grande qualité qui se « révèlent » plus tard.



Pour en savoir plus sur
Valérie Péresse
www.valeriepecresse.net

Les Ménages Prévoyants
Mutuelle santé depuis 1854

La mutuelle santé des jeunes

Une complémentaire santé à 13 euros par mois

Renseignez-vous

MUT'inn®

de 18 à 28 ans

La nouvelle formule des Ménages Prévoyants

11 rue Albert Sarraut 78000 Versailles

Tél : 01 39 24 60 00
www.menages-prevoyants.fr

Les Ménages Prévoyants
Le service partagé - depuis 1854

Prêts immobiliers

Vous auriez tort de ne pas venir nous voir !

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler
www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Versailles - Val-de-Gally
57 bis rue de la Paroisse - 78000 Versailles
Tél. : 0 820 09 99 00* - Courriel : 06398@cmidf.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Versailles Saint-Louis
1 rue Royale - 78000 Versailles
Tél. : 0 820 09 99 93* - Courriel : 06030@cmidf.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Enseignant Versailles
80 rue de la Paroisse - 78000 Versailles
Tél. : 0 820 09 99 78* - Courriel : cme78@creditmutuel.fr

* N° Indigo : 0 12 46 1112 Min.

LES VERRES LES PLUS BEAUX
SONT CEUX QU'ON NE VOIT PAS.

KrysPurs™
160€*
LES DEUX VERRES

Krys lance les verres KrysPurs, la révélation de beauté pour vos yeux. Antireflets, hydrophobes, amincis et durcis, les verres KrysPurs révèlent votre regard et votre vision est parfaite. 4 traitements de beauté pour 160€ seulement les 2 verres, à découvrir chez votre opticien Krys.

Krys™

krys.com



GUILDINVEST RCS VERSAILLES 0429 390 100 - Photo non contractuelle - Modèle porté : EKAR SAPHIR
*160€ : prix conseillé pour 2 verres correcteurs blancs unilocaux KrysPurs, correction -6/+6, cyl. 2. Offre valable jusqu'au 30/06/08.

La plus belle façon de voir.

R.CLAUDE 14-16, rue G. Clémenceau VERSAILLES — Tél : 01 39 50 24 07
Ouvert du lundi au samedi, journée continue de 9 h à 19 h

EN CONCERT AVEC AIR
LE 29 JUIN AU BASSIN DE NEPTUNE

PHOENIX :

IL N'EXISTE PAS DE « SON VERSAILLES »

C'est à bord d'une péniche louée pour quelques semaines que le groupe versaillais -composé de Thomas Mars, Christian Mazzalai, Laurent Brancowitz et Deck D'Arcy prépare son nouvel opus, qui sortira l'année prochaine. Entretien entre... Versailles.

V+ : Comment s'est formé Phoenix ?

Christian Mazzalai : On vient à la fois de Versailles, du Chesnay et de Bois d'Arcy (d'où le nom de scène du bassiste, Deck d'Arcy NDLR), mais le groupe s'est formé au lycée Hoche. On ne faisait pas de concert, mais on jouait tout le temps entre nous.

V+ : Le 29 juin prochain, vous avez rendez-vous avec Versailles : un concert comme un autre ou...

CM : On est très très contents ! D'autant plus que c'est le premier concert organisé au Bassin de Neptune ! Le lieu est magique et féérique, la scène est sur l'eau et au milieu des tribunes.

Thomas Mars : Depuis l'Olympia, on ressent plus de pression à jouer en France, surtout si la famille ou les potes sont là ! On adore jouer en France, alors Versailles, vous imaginez...

V+ : Quelles sont vos relations avec Air, de Crécy et Gopher ? Allez-vous jouer en ensemble le 29 juin à Versailles ?

TM : On connaît bien les premiers car on a déjà beaucoup joué avec eux, notamment en tant que backing band aux Victoires de la Musique. Si on a le temps de répéter, peut-être qu'on jouera ensemble en effet.

V+ : Vous intéressez-vous ou soutenez-vous de jeunes groupes versaillais ?

TM : Non, directeur artistique n'est pas notre métier. Le seul conseil qu'on pourrait donner, c'est « Jouez comme vous l'entendez, pour vous faire plaisir ». C'est peut-être ça la Versailles Touch...

V+ : Justement comment la finiriez-vous ?

CM : Il n'existe pas un son «Ver-

sailles» comme il existe un son «Sheffield» ou un son «Liverpool». Quel point commun entre Air, de Crécy et nous ? Aucun ! A part faire de la musique chez nous, de manière indépendante, sans compromis ni règles établies. Mais le mystère ne tue pas le charme...

V+ : Selon vous, qu'est-ce qui manque à Versailles pour soutenir une telle effervescence musicale ?

CM : Un grand festival annuel, pourquoi pas au Bassin de Neptune, pendant lequel des groupes étrangers joueraient aussi. Versailles est connue pour sa musique dans le monde entier, autant en profiter ! Mais une grande salle de concerts et des studios, ce serait bien aussi.

V+ : Quels sont vos rapports avec Versailles aujourd'hui ?

TM : Nos studios sont boulevard de la Reine, donc on y retourne souvent. Mais on habite à Paris depuis nos 18 ans.

V+ : Quelle image en avez-vous ? et quelle image s'en font les étrangers ?

TM : Il y a un côté hors du temps à Versailles, avec son code de conduite vestimentaire et ses scouts, mais aussi son charme et son côté carte postale. A l'étranger, Versailles passe pour une ville ultra exotique et fait rêver. Mais il existe quand même un grand vide culturel pour la jeunesse.

CM : Mais je vous rassure, on n'a pas souffert de la vie versaillaise : nos parents nous ont laissé une totale liberté et puis, on est vite partis.

V+ : Quel est votre meilleur souvenir à Versailles ?

CM : Le samedi soir, quand on pouvait répéter tranquillement entre nous. C'était le bonheur absolu !

V+ : Et le pire ?

TM : La sonnerie de 8h10 à Hoche ! Surtout l'hiver, juste avant quatre heures de maths, quatre heures pendant lesquelles on inventait des mélodies...

V+ : Comment se répartit l'écriture ?

Thomas Mars : Avant, je faisais plutôt les textes, mais maintenant, on écrit tout ensemble et chaque morceau appartient véritablement au groupe. C'est très fusionnel entre nous.

V+ : Votre 3ème album est manifestement plus rock que les autres, y a-t-il une raison ?

CM : Non. Chaque album est différent, mais celui-ci s'est fait après plus d'un an et demi de tournée dans le monde, tournée qui s'est terminée en Allemagne.

V+ : Vous y avez trouvé un studio d'enregistrement assez particulier...

TM : Comme on aime bien le côté



EXPLICATION D'UN PHÉNOMÈNE

LA VERSAILLES TOUCH, NOUVEAU PATRIMOINE DE LA VILLE

La scène musicale versaillaise ne se limite pas à Air et à Phoenix. Celle-ci est une grande famille solidaire, fière de son originalité, mais surtout diablement créatrice quand il s'agit de composer.

VIRGULE 2



PHOTO VIRGULE 2

LOS CHICROS



PHOTO ROMAIN CHASSAING

VERTIGO QUARTET



PHOTO KIT THOMAS

amateur, on a choisi les studios de l'ancienne radio communiste de RDA appelés Planet Rock, qui servaient à enregistrer en stéréo les orchestres philharmoniques de l'époque. Il paraît que ce sont les plus grands studios au monde. En tout cas, l'architecture nous a bien plu et a forcément inspiré notre travail.

CM : D'autant plus qu'on avait quatre mois pour pondre un album et qu'on n'avait pas une chanson ! On ne s'est donc fixé aucune limite et ça a donné un album plus brutal.

V+ : Y a-t-il vraiment des publics différents ?

CM : C'est même incroyable ! Au Japon, vous avez à la fois un mélange d'hystérie et de discipline. En Australie et au Mexique, l'accueil a été fabuleux, le public y est très festif et très généreux. Mais notre concert le plus bizarre a été... Phoenix aux États-Unis : les mineurs étaient séparés des majeurs ! Ca nous a un peu perturbés...

TM : en tout cas, le pays le plus souple, c'est la France. Ca tombe bien, c'est notre public préféré !

PROPOS RECUEILLIS PAR FG

La cité royale est désormais aussi connue dans le monde pour sa musique... que pour son château. Si certains n'hésitent pas à remonter des centaines d'années en arrière pour expliquer un tel foisonnement musical, d'autres mettent en avant les années 80, avec le groupe rock-petits-minets Sclérose ou la formation des Oui-Oui, dont le batteur était un certain... Michel Gondry, plus connu aujourd'hui comme réalisateur de clips, notamment pour Björk et les White Stripes, ou de longs-métrages comme « La science des rêves » et « Eternal Sunshine of the Spotless Mind ». Mais les véritables moteurs de ce foisonnement musical unique en France sont incontestablement les membres de Air. Anciens du lycée Jules Ferry, comme Etienne de Crécy ou Alex Gopher, Jean-Benoît Dunckel et Nicolas Godin ont donné à Versailles ses titres de noblesse grâce à des albums comme « Moon Safari » ou

la musique du film « Virgin Suicides ». En cartonnant à l'étranger, leur électro paisible mais envoûtante a ainsi pu débrider l'énergie créatrice de nombreux talents : des décalés Phoenix à l'électropop de 8LPM !, en passant la pop psyché de Los Chicros et de Turzi et le rock de Vertigo Quartet, de Housse de Racket,

Besombes mettent en avant « un goût pour l'expérimentation et une inspiration sans scrupule dans le vintage des années 70, ainsi qu'une ouverture d'esprit due à un niveau de culture élevé. A Versailles, en-dehors des cours, un jeune fait soit du sport soit de la musique ». « C'est le manque de moyens par rapport à Paris qui pousse les Versaillais à se

produit notamment Luke et Deportivo) et qui a organisé le tout premier concert de Phoenix à Porchefontaine il y a une dizaine d'années, a une explication plus terre-à-terre : « A Versailles, on s'ennuie quand on est jeune. Alors, quand papa et maman ont de l'argent et une grande maison, on peut s'acheter des

“ Il manque toujours un festival géant à Versailles ”

de Mellow, de Virgule 2 ou encore des Syd Matters, les Versaillais démontrent de plus en plus fort leur passion pour une musique (très) indépendante. Sans oublier les Jack the Ripper qui vendent 25 000 albums et remplissent la Cigale en un mois, rien que par le bouche-à-oreille !

Alors pourquoi Versailles ? Les cofondateurs du Potager du Rock (ex-festivals Ba'Rock et Rock en stock), Jean-Baptiste Biaggi et Anne-Caroline de

surpasser, rajoutent-ils. On n'a pas de salle de spectacle, mais on fait mieux qu'eux. Les musiciens versaillais, c'est le nouveau patrimoine de la ville. Malheureusement, les pouvoirs publics ne l'ont pas compris : par exemple, il manque toujours un festival de musique.»

Le versaillais Nicolas Le Dain, du Village Vert (qui

instruments et répéter en toute tranquillité». Et quand il va en Angleterre pour ses affaires, son origine versaillaise ne passe pas inaperçue : « Les Anglais sont persuadés que les Versaillais passent leur temps à jouer de la musique électro dans la rue. Mais, forcément, quand ils viennent, ils sont déçus... ».



Pour en savoir plus sur les groupes de rock versaillais
www.wearephoenix.com
www.pocket-symphony.com

www.villagevert.com
www.michelgondry.com
www.virgule2.com
www.8lpm.com

LES PREMIERS « TIGRES » ÉTAIENT VERSAILLAIS...

Qui l'eût cru ? les « brigades du Tigre -alias Georges Clemenceau, ministre de l'Intérieur- sont nées à Versailles, voici tout juste cent ans..



Les brigades du tigre à Versailles, avenue de Paris, dans les années 20



Jean Espitalier, directeur général de la PJ de Versailles.

Un des premiers brigadistes

La Belle Epoque, la III^{ème} République, et un ministre de l'Intérieur nommé Clémenceau : c'est lui qui donne officiellement naissance à la police judiciaire en mars 1907 afin de mettre fin à un climat d'insécurité grandissante et combattre le crime organisé

en France. Rendez vous compte : Alors que la voiture à cheval est encore le moyen de transport standard, voici que des malandrins s'équipent de voitures à moteur à explosion, inventée dix ans plus tôt, et dont les plus rapides atteignent 50 kilomètres heure ! Impossible dans ses conditions pour les policiers, à pied

ou à cheval, de lutter à armes égales. Quelques mois plus tard, un décret envoyait aux troupes des bandits les douze premières brigades régionales de la Police Judiciaire. « La première brigade sera versaillaise, explique Jean Espitalier, directeur général de la PJ de Versailles. Elle est à l'époque installée rue Saint-Louis avant

d'investir les locaux de l'Avenue de Paris. En 1919, elle arrêtera Landru, le « Barbe bleue » de Gambais. On peut donc dire que la PJ de Versailles est la descendante directe des premières brigades mobiles créées par Clémenceau » Dotées de moyens de communication – pas si évident pour l'époque ! – les brigades mobiles vont par

tout où l'on a la preuve d'un acte de criminalité : « elles vont s'organiser, poursuit la patron de la PJ de Versailles, et réussir à acquérir au fil des années un savoir-faire pour lutter contre le terrorisme, la grand banditisme, financier ou économique et les trafics de stupéfiants. Aujourd'hui, nous sommes encore ces brigades mobiles, à Ver-



Enfants du
Mékong

➔ Tél. : 01 47 91 00 84

www.enfantsdumekong.com

Parrainez un enfant
et partagez son espoir !

Avec 21 € par mois vous leur évitez l'enfer des rues, la drogue, la prostitution, le travail forcé ...

Le parrainage est un geste simple et efficace qui sauve des vies.



**LANDRU :
UNE ARRESTATION
VERSAILLAISE**

L'arrestation de Landru est un fait d'armes des premières brigades mobiles. L'homme, qui brûlait des femmes après les avoir escroquées, a sévi entre Gambais et Vernouillet dès 1915. Les policiers de Versailles sont chargés de l'enquête et l'inspecteur Belin l'arrêtera le 12 avril 1919. Emmené dans les bureaux de la PJ versaillaise, Landru n'avouera jamais et les corps ayant disparu, les preuves sont minces. C'est un carnet sur lequel Landru marquait tous ces trajets qui le perdra. Accusé de 11 meurtres, son procès s'ouvre à Versailles le 7 novembre 1921 et il sera guillotiné, toujours dans la cité royale, le 24 février 1922.

sailles comme ailleurs ». Pour cet anniversaire, les plaques des super flics du XXI^{ème} siècle ont été changées : on y retrouve... le profil du « tigre » et de Clémenceau entremêlés ! un bien bel hommage à un ministre de l'Intérieur qui restera dans l'histoire... avant d'autres ?
VÉRONIQUE BLOQUAUX

UN JOUR, UNE HISTOIRE

LE 28 JUIN 1919, à Versailles dans la galerie des Glaces, un traité entre l'Allemagne et les Alliés met fin à la Première Guerre mondiale qui fit 8 millions de morts, dont 1,4 pour la France. Les représentants des 27 pays alliés font face aux Allemands ; mais le traité de Versailles a été élaboré par quatre personnes seulement : le Français Clemenceau, l'Anglais Lloyd George, l'Américain Wilson et l'Italien Orlando. Les sanctions territoriales, militaires et économiques imposées à l'Allemagne, la disparition des grands empires allemands, austro-hongrois et russe, et le découpage de l'Europe en petits Etats, portent en eux les germes de la Seconde Guerre Mondiale. **B.D**

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le square des Francine

Saviez-vous que le square des Francine, à l'extrémité de l'avenue de Sceaux, dans le quartier des Chantiers, porte le nom d'une célèbre famille florentine d'ingénieurs en hydraulique, créateurs « des eaux » de Versailles ? Vers 1599, Henri IV fait venir en France Tomaso Francini, ingénieur au service du Grand duc de Toscane, et le charge de concevoir les alimentations des parterres du château neuf de Saint-Germain en Laye. Naturalisé en 1600, Thomas conçoit dans ce jardin des grottes de style baroque, animées par des jeux d'eaux et un orgue hydraulique. En 1623, il obtient la charge d'intendant Général des Eaux et Fontaines. Son frère Alessandro abandonne la Toscane pour le seconder dans l'aménagement des Six Fontaines du château de Fontainebleau. Plusieurs chantiers importants marquent leurs carrières :



le jardin du Luxembourg et l'aqueduc d'Arcueil. François Francine, le fils de Thomas, obtient à son tour le titre d'ingénieur et Intendant Général des Fontaines, grottes,

aqueducs etc... des Maisons Royales. Et c'est à lui que l'on doit l'aménagement hydraulique du parc de Versailles. Il conçoit toute une machinerie afin d'animer

les grandes eaux : il fait construire trois moulins à vent pour puiser l'eau de l'étang de Clagny ; il aménage de grands réservoirs sous le Parterre d'eau et met en place un savant réseau de canalisations menant jusqu'aux bosquets. Il est aidé en cela par son frère Pierre qui invente pour l'occasion les canalisations en fonte s'emboîtant sans soudure. Aujourd'hui, c'est toujours ce même réseau, inventé par les Francine et vieux de plusieurs siècles, qui alimente les fontaines du parc et fait la joie des versaillais et des touristes, lors des Eaux musicales ! **B. DESCHARD**



PRÊT À RECEVOIR
LA NOUVELLE FORMULE TRAITEUR IDÉALE POUR UNE FÊTE
ENTRE AMIS, EN FAMILLE OU POUR UN SÉMINAIRE.

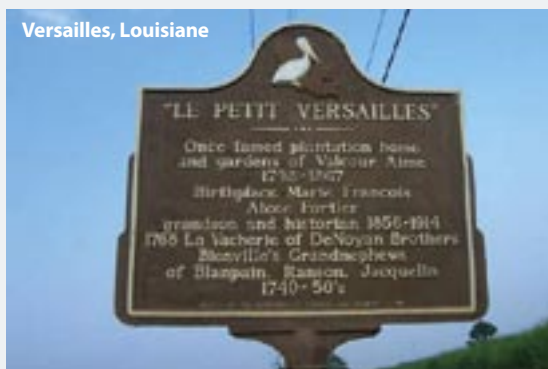
POUR COMMANDER : consulter le site internet www.pretarecevoir.com
ou téléphoner au **0811 460 640** (prix d'un appel local)





Versailles, Kentucky

VERSAILLES, USA



Versailles, Louisiane

Vous l'avez peut-être déjà remarqué en lançant une recherche dans Pages jaunes, ou sur un site de calcul d'itinéraire routier : il n'y a pas qu'un seul Versailles en

France, mais trois, dont deux dans les DOM-TOM. Mais le nom de notre cité a également inspiré plus d'un fondateur de ville à l'étranger. Champions toutes catégories : les Etats-Unis ou nos reporters de choc ont retrouvé au moins neuf jumelles ! Du complexe grand luxe au bidonville inondé, sans oublier la « capitale mondiale de la volaille », suivez le guide !

ENQUÊTE RÉALISÉE PAR LAURA GEOFFROY

VERSAILLES, INDIANA (39°43'N, 85°15'18"O)

En 1818, trois hommes sont chargés de trouver un chef-lieu pour un nouveau comté de l'Etat d'Indiana. Cette tâche leur rapporte trois dollars. Ils choisissent un terrain donné par un colon, et le baptisent Versailles en l'honneur de la ville natale de l'un d'eux, John DePauw. Enfin un vrai Versaillais qui fonde un autre Versailles. Les Indiens Miami, Delaware, Potawatomi, et Shawnee vivent de leur chasse dans la région. 1 784 habitants.



VERSAILLES, MISSOURI (38°25'53"N, 92°50'40"O)

Fondée en 1835 sur un territoire où vivent les Indiens Osage. Le Palais de justice date de 1889. Les briques utilisées pour sa construction furent fabriquées par une briqueterie locale, qui se vante d'avoir aussi servi au Canal de Panama (entamé par les Français, terminé par les Américains). 2 565 habitants, équipe de football les « Versailles Tigers ».



VERSAILLES, KENTUCKY (38°3'17"N, 84°43'51"O)

Fondée en 1792, sur des terres appartenant à un... enfant nommé, Hezekiah Briscoe. Son tuteur nomme l'endroit en l'honneur de Versailles, de la France, et du Général Lafayette son héros, qui participa activement à la Guerre d'Indépendance américaine, à la tête d'un corps expéditionnaire français. Aujourd'hui, les élevages de pur-sang s'illustrent au Kentucky Derby, célèbre course de chevaux. La région est aussi connue pour ses distilleries de Bourbon, le whisky local.

VERSAILLES, ILLINOIS
(39°53'2"N, 90°39'27"O)

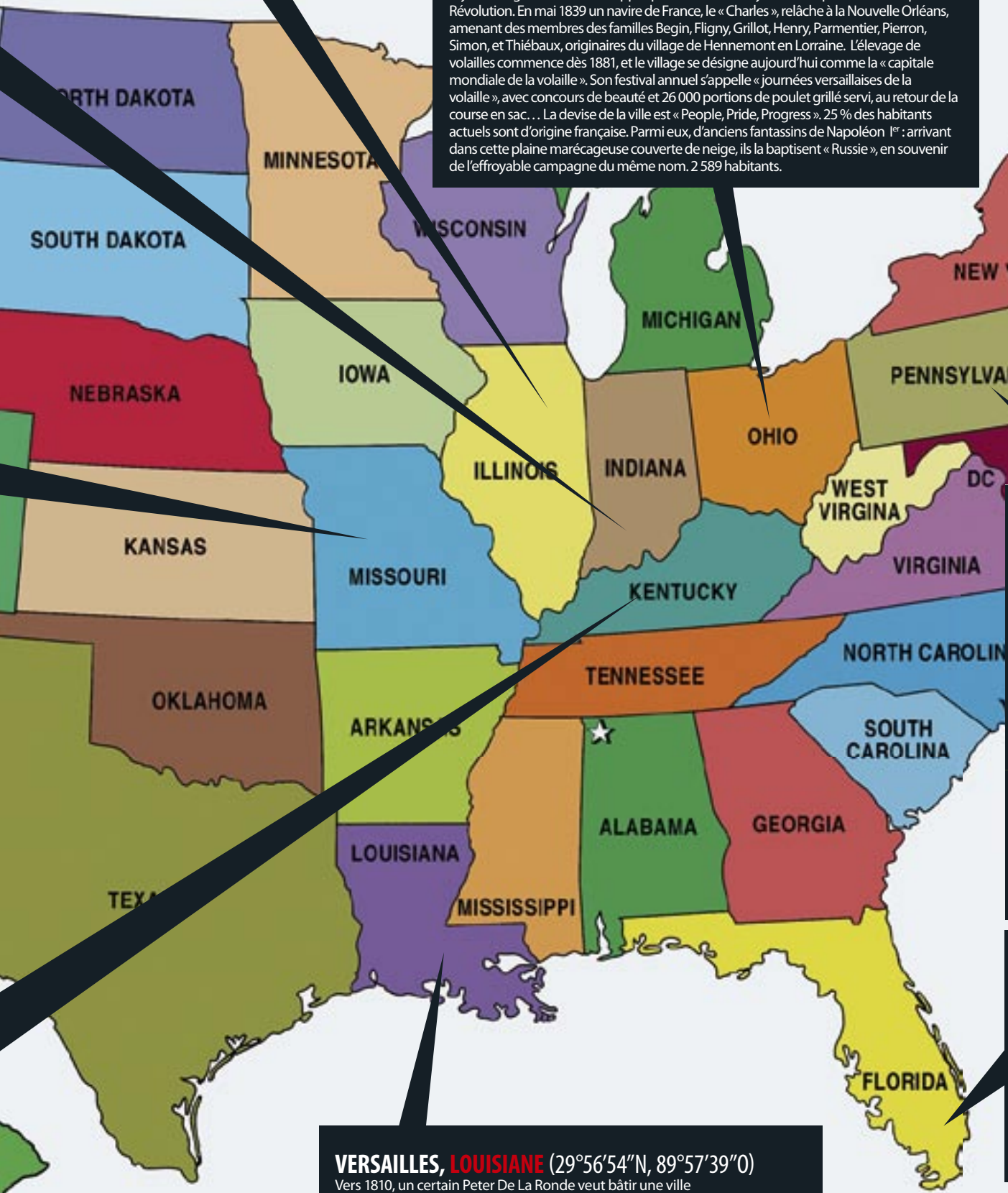
Fondée en 1824, le nom fait référence au village d'origine d'une des premières habitantes : Versailles... Kentucky ! Les premiers colons cohabitent plutôt pacifiquement avec les tribus d'Indiens Kickapoo, Sacs, Fox et Miami. Parmi les célébrités locales, la famille Duryea, inventeur en 1895 de la première automobile américaine. Abraham Lincoln y avait de la famille. 567 habitants.

**VERSAILLES, OHIO** (40°13'23"N, 84°29'6"O)

Fondée en 1819 sous le nom de Jacksonville, la ville est rebaptisée en 1833 à la demande d'un Français nostalgique. Après 1830, de nombreux Français émigrent aux Etats-Unis, fuyant le régime de Louis Philippe qui menace à leurs yeux les acquis démocratiques de la Révolution. En mai 1839 un navire de France, le « Charles », relâche à la Nouvelle Orléans, amenant des membres des familles Begin, Fligny, Grillot, Henry, Parmentier, Pierron, Simon, et Thiébaux, originaires du village de Hennemont en Lorraine. L'élevage de volailles commence dès 1881, et le village se désigne aujourd'hui comme la « capitale mondiale de la volaille ». Son festival annuel s'appelle « journées versaillaises de la volaille », avec concours de beauté et 26 000 portions de poulet grillé servi, au retour de la course en sac... La devise de la ville est « People, Pride, Progress ». 25 % des habitants actuels sont d'origine française. Parmi eux, d'anciens fantassins de Napoléon 1^{er} : arrivant dans cette plaine marécageuse couverte de neige, ils la baptisent « Russie », en souvenir de l'effroyable campagne du même nom. 2 589 habitants.

VERSAILLES, CONNECTICUT
(41°60'16" N, 72°03'77" O)

Versailles est un lieu-dit, « à 323 miles de Washington, DC ».

**NORTH VERSAILLES, PENNSYLVANIE**
(40°22'49"N, 79°48'37"O)

Séparé en 1869 de Versailles et South Versailles, issus d'un faubourg appelé Versailles Township en 1788. On y compte 11 125 habitants, qui déclarent être d'origine : allemande (21,9 %), irlandaise (20,9 %), italienne (17,6 %), polonaise (9,4 %), slovaque (7,9 %), anglaise (7,5 %).

VERSAILLES COMMUNITY, WELLINGTON, FLORIDE
(26°37'33"N, 80°12'55"O)

Avec son entrée gardée 24 heures sur 24, Versailles est le quartier « le plus élégant et le plus recherché » de Wellington (Palm Beach). Pistes cyclables et courts de tennis s'y trouvent dans la verdure. Une petite maison (« French manoir ») ne vous coûtera que 600.000 à 1.500.000 dollars. Le complexe est divisé en trois quartiers : « Provence », « Artiste », et « Chapelle Royale ». Les rues s'appellent « Trianon », « Turenne », « Arcole » ou « Saint Germain » ! www.bestversailleshomes.com

VERSAILLES, LOUISIANE (29°56'54"N, 89°57'39"O)

Vers 1810, un certain Peter De La Ronde veut bâtir une ville nommée Versailles le long du Mississippi, et creuser un canal la reliant au lac Pontchartrain à travers les marécages. Au bord du lac il prévoit une autre ville nommée... Paris. Il affirme que son Versailles éclipsa bientôt la Nouvelle Orléans. Mais la ville végète, son Paris lacustre reste dans les cartons, ainsi que le projet du canal. En revanche la piste qu'il trace entre les deux sites est très fréquentée, et devient peu à peu une route importante : maintenant vous savez pourquoi l'autoroute qui mène de la Nouvelle Orléans au lac Pontchartrain s'appelle « Paris Road » ! Dans les années 1970, des immigrants vietnamiens s'installent dans ce village à l'abandon. Malgré l'ouragan Katrina qui dévasta le village en 2005, unis autour de leur église (catholique), ils le reconstruisent : un exemple pour la région.

Si vous avez l'âme voyageuse et une bonne carte routière, rien qu'en Indiana vous pourrez voir Boston, Bristol, Cambridge, Carthage, Dublin, Cadiz, Genève, Milan, Orléans, Rome City, Syracuse, Trafalgar... Poussez jusqu'au Kentucky, et ce sont Alexandrie, Anchorage, Florence, Frankfort, Liban, London, Paris, et Varsovie qui vous tendent les bras.

Prochaine étape : les autres Versailles dans le monde ! Sachez déjà qu'en Afrique du Sud, on produit sur le domaine de... Versailles un rival du cognac appelé « Savingnac de Versailles », sur des terres accordées à des colons français huguenots à la fin du 17^{ème} siècle, qui y apportèrent le savoir de la culture de la vigne... Bon sang ne saurait mentir !



ÉDITO BUSINESS

L'OIN a-t-elle un « Intérêt » ?

L'OIN, c'est le sigle pour « Opération d'Intérêt National ». Toute la question repose justement sur l'« intérêt » du projet. Cette OIN a pour finalité de développer la recherche dans la zone géographique de Saclay – Versailles – Saint Quentin en Yvelines. Autant dire que l'impact économique est d'importance et l'on ne peut que promouvoir ce genre de projet dans sa finalité. Cependant cette opération laisse un goût bien technocratique, peu en rapport avec la réalité du terrain. Car pour développer la recherche, il est nécessaire de promouvoir les liens entre les entreprises et le monde de la recherche et l'on ne voit pas vraiment pour l'instant de propositions concrètes. L'OIN c'est un triptyque : Recherche – emploi – logement. Mais ce qu'il en ressort pour l'instant, c'est surtout « logement ». L'OIN ne serait-elle pas finalement qu'un cheval de Troie pour l'implantation d'une ville nouvelle qui n'en porterait pas le nom ? L'avenir nous le dira.

ARNAUD MERCIER

Président de Versailles Club d'Affaires
www.affairesversailles.com

Georges Truffaut

L'INCROYABLE ASCENSION DES TRUFFAUT

Qui ne connaît pas Truffaut ? Mais qui sait que la célèbre entreprise de jardinerie est née à ... Versailles, voici plus de 150 ans ?



C'est en 1824 que Charles Truffaut donne le coup de départ à la saga familiale. Il s'installe rue de Noailles à Versailles avant d'être exproprié en 1838 par la création de la ligne de train reliant la cité royale à Montparnasse. Il installe alors son établissement 40, rue des chantiers, dans une ancienne dépendance du chenil de Louis XIV. Ses enfants reprennent le flambeau mais le vrai promoteur de la marque sera Georges

Truffaut (1872-1945). Georges crée en 1897 les « Etablissements Truffaut », avenue de Picardie. Puis en 1912, la fameuse Rose-raie, avenue de Paris, où jusqu'à 1 500 visiteurs se pressent chaque jour. D'où la résidence « La Rose-raie » bâtie aujourd'hui à cet emplacement. Georges Truffaut applique déjà les règles de base du marketing, à la marque Truffaut. En 1930, il était même possible de l'entendre à la radio dans son émission matinale quotidienne, au son de « savez-vous planter des choux » ! Mais c'est en 1968, que le Truffaut que les versaillais d'aujourd'hui connaissent est

transféré non loin de Versailles, au Chesnay. Le premier « Garden Center » de France (nom francisé depuis en « Jardinerie »), était né d'un concept américain... La « petite » entreprise n'a depuis cessé de se développer. En 1990, elle est rachetée par le Groupe Cora Révillon, l'un des plus importants dans le domaine de la distribution. Aujourd'hui, Truffaut réalise plus de 300 millions d'euros de chiffre d'affaires, compte près de 3000 salariés, 48 magasins en France, et une dizaine en Angleterre. A n'en pas douter, créer une entreprise à Versailles est un gage de réussite pour l'avenir ! AM

Le site officiel :
www.truffaut.com

LES « POMMES SOLEIL » D'ALAIN RUAU



Vingt ans qu'Alain Ruau presse ses oranges pour rafraîchir et satisfaire les papilles gustatives des promeneurs du parc du château de Versailles. Un concentré de saveurs qui fait un clin d'œil à l'histoire des lieux.

C'est en 1684 que le premier oranger arrive à la cour : un magnifique arbre de 200 ans ! Et c'est en 1987 qu'Alain Ruau vend ses premiers jus d'oranges à la grille du boulevard de la Reine. Ce versaillais de souche va presser des dizaines de milliers d'oranges pendant dix ans tout seul : « le jus d'orange est un message de santé. C'est quelque chose de pur et de naturel et je trouvais ça bien de prendre un peu le contre-pied de la vente de soda ! De plus, ce fruit a son histoire à Versailles ». Avec Louis XIV et Louis XV, les importations d'orangers en provenance du Portugal vont s'intensifier et l'on commence à cette époque à mettre des oranges sur les tables royales. C'est peut-être pour cela que ce concept de vente de jus d'orange reste une exclusivité du parc du château de Versailles. Devant le succès croissant, Alain Ruau a multiplié ces dix dernières années les pôles de vente : on trouve maintenant ces kiosques à oranges en six lieux du Parc et ce, de début avril à fin septembre. Il a lui-même conçu les kiosques mobiles en relookant des voiturettes de golf : ainsi refaites, elles permettent le stockage des oranges qui sont pressées au fur et à mesure de la demande. Et pour trois euros, on s'approche un peu du soleil de Floride... et des goûts du roi Soleil !

VÉRONIQUE BLOCQUAUX

SPÉCIAL IMMOBILIER

NE MANQUEZ PAS NOTRE NUMÉRO DE RENTRÉE

CONTACT
& TARIFS

01 46 52 23 23

06 13 10 23 43

publicite@versaillesplus.fr

POUR VIVRE HEUREUX VIVONS MASQUÉS LE BAL DE VERSAILLES

On l'appelle de toute l'Europe et même des Etats Unis, de Pologne, de Russie ou du Japon. Catherine de la Villes-brunne n'est pourtant qu'à la tête d'une association versaillaise qui organise depuis 2002 un bal en costume, à distinguer du bal costumé... « *Il s'agit bien plus d'une reconstitution historique en costumes d'époque que d'un événement de type vénitien* » mais le succès est au rendez-vous. Après une pause pendant un an, en raison d'un problème de salle de réception, plus de trois cents participants sont attendus en octobre 2007, dont l'immense majorité de non-versaillais. « *Je regrette que les versaillais ne semblent pas s'y intéresser, mais c'est en même temps assez logique. Versailles, ils y vivent au quotidien, ce n'est pas la même magie que pour un touriste ou*



PROGRAMME

SAMEDI 27 OCTOBRE 2007 DE 21H00 À 2H00
THÈME : « LE BAL DES LOUIS »
DE LOUIS IX À LOUIS PHILIPPE
Aboyeur royal, Maître de Ballet, duels à l'épée, musiques baroques et musiques actuelles, buffet salé sucré, boissons et Champagne...
(lieu communiqué ultérieurement)

DIMANCHE 28 OCTOBRE 2007 À 15H00
BALADE DANS LES JARDINS DU CHÂTEAU en costume toujours, avec une conférencière de l'Office du Tourisme.

un étranger ». La balade le lendemain dans les jardins du Château attire aussi de plus en plus de passionnés de carnaval vénitien, qui n'hésitent pas à faire le tour de France et d'Europe parfois, plusieurs fois

dans l'année, juste pour le plaisir d'évoluer en costumes dans des lieux prestigieux. Pour entraîner les Versaillais à y participer, l'association propose dès la rentrée des cours de couture de costumes historiques. Un bal aux petites écuries ou à l'orangerie du Château ? Catherine y songe, mais pas pour 2007, « *les délais sont trop courts* ». En 2008, si le bal d'octobre est un succès comme elle l'espère, peut-être... FEH

@ Le site officiel du bal de Versailles
www.lebaldeversailles.com

VERSAILLES +, QUEL KARMA !

Si le premier numéro de Versailles+, paru en mars, à fait beaucoup de bruit dans le Landerneau versaillais, un article en particulier a particulièrement sensibilisé les habitants du quartier Saint Louis. La plupart ignoraient en effet la présence de la secte Sahaja Yoga, et s'en sont fort logiquement émus. Mais une autre « saintlouisienne » trouve l'histoire non seulement pas drôle, mais pénible pour son activité. Holly Niemela, une américano-finlandaise de 46 ans, mère de 6 enfants « *dans une famille recomposée* » précise-t-elle — comme si cela pouvait étonner à Versailles ! — pratique le yoga depuis son adolescence, aux Etats-Unis. Installée en France depuis 1989, elle est devenue professeur et a installé son école tout récemment, dans le quartier... Saint Louis ! Et forcément, l'affaire de Sahaja Yoga ne sert pas ses affaires. Elle s'en est d'ailleurs émue auprès des autorités. Se défendant de tout lien avec cette secte ou tout autre mouvement similaire, elle propose des cours pour tous. Ses élèves ont cette année « de 7 à 73 ans », avec également des cours pour femmes enceintes, avant et après la naissance. Il y a donc, comme nous l'expliquions au mois de mars, yoga, et yoga, et celui de Holly se pratique 31 rue du Général Leclerc, « *au fond d'une cour pavée de 1769* ». On comprend que le charme des vieilles pierres séduise tellement une américaine, qu'elle en fasse un argument marketing ! Reste à organiser des journées portes ouvertes... Pourquoi pas les « Holly days » ?

@ Le site de Holys Espace Yoga
(on adore la « om » page !)
www.holysespaceyoga.com

30 récits palpitants, émouvants, surprenants, pédagogiques, la vie et les malheurs d'inventeurs fous, roulés, volés, trahis...



Où l'on comprend que le génie et l'invention riment peu souvent avec gloire et argent...

EDITIONS DU MOMENT



ACTUELLEMENT EN LIBRAIRIE
Dédicace chez GIBERT JOSEPH
rue de la Paroisse
samedi 30 juin, 16h-18h

ANTOINE VERSAILLAIS CONQUISTADOR

Ou quand un jeune de 24 ans se met en tête de traverser la cordillère des Andes à vélo...

Il aurait pu se contenter de faire le tour du Grand Canal, mais cela ne lui suffisait pas. Fêré de civilisations latino-américaines et sportif émérite, c'est sur un périple de 1.700 km à travers la cordillère des Andes qu'Antoine Pignero, 24 ans, a préféré se mettre au défi... à vélo. Le 27 juin, Antoine a l'intention de partir de Lima et de poser le pied à La Paz 7 semaines plus tard. Particularité locale ? « Le relief, assurément, avec des étapes allant de 0 et 4000 m d'altitude ». Ancien champion de France en

équipe de hockey sur gazon, le jeune homme a la réserve physique pour assurer, espère-t-il, ce voyage seul et sans assistance. Mais il n'y a pas que le physique... : « l'absence de soutien psychologique doit également être pris en compte ; j'essaierai de me connecter dans quelques cyber-café dans les zones urbaines, mais en dehors de ça, je serai seul, sur mon vélo, avec uniquement mon sac à dos et ma boussole ».

Alors, hésitant, notre aventurier ? « Au contraire, impatient ! », assène-t-il ! Avec un budget clé en main de 5.000 euros, Antoi-

ne estime avoir toutes les cartes en main pour réussir son pari. Le Conseil Général le soutient, mais pas (encore) la Mairie de Versailles. Il met 60 % de l'enveloppe de sa propre poche et compte sur quelques généreux mécènes pour boucler son budget. Conférences, site Internet et même un livre témoignage sont prévus à son retour, de quoi notamment offrir de la visibilité médiatique à ses sponsors.

Afin de simuler certaines des conditions amérindiennes qu'il rencontrera, An-

toine s'entraînera courant juin dans les montagnes suisses. Suivi par un médecin spécialisé dans les risques sanitaires tropicaux, il se considère aujourd'hui prêt pour son grand défi humain. Un blog est déjà en ligne dans lequel Antoine confie ses derniers préparatifs, et c'est sur ce même lien qu'il donnera de ses nouvelles suisses, puis américaines. Hasta luego ! OLIVIER MULLER



le blog de Antoine Pignero
<http://pignero.blogspot.com>

AGENDA

LE 16 JUIN, à partir de 13h30, le Judo Karaté Club de Versailles organise son championnat, au gymnase Montbaouron 2, rue Jacques Boyceau. Les enfants de cinq à onze ans s'affronteront dans les règles pour essayer de décrocher nouvelles ceintures et médailles. **Infos :** www.jkcv.fr/

LES 16 ET 17 JUIN, le club de Flying Disc (Freesbee de compétition) de Versailles, Friselis, organise une compétition internationale à Porchefontaine de 8h à 20h (18h le dimanche). Allez les voir, le Club de Versailles est l'un des meilleurs d'Europe ! **Infos :** <http://friselis.free.fr/>

LE 17 JUIN, venez assister en famille au concours hippique du Club de Versailles, organisé à domicile rue Rémond de 10h à 20h. **Renseignements :** 01.39.51.17.02

LE 24 JUIN, les athlètes du Triathlon de Versailles s'illustreront lors d'un « simple » duathlon qui ne devrait donc pas, en toute logique, leur causer trop de problèmes ! **Renseignements :** versailles.triathlon@free.fr

la crêperie
ambiance
lounge & cosy



Ambiance lounge et cosy pour cet établissement qui a ouvert il y a quelques mois. Une bonne adresse à tester sans tarder pour déguster à prix très doux crêpes et galettes. **Formules à 12,50 €** (avec une galette au choix + 1 crêpe au choix +

1 bolée de cidre) **et 15 €** (1 salade et 1 galette au choix + 1 crêpe et 1 bolée de cidre).

Ouvert tous les jours de 12h00 à 15h00 et de 19h à 23h00.

Réservation : 01 39 02 71 02
85, rue de la paroisse
78000 Versailles

LE HOCKEY VERSAILLAIS TIENT LE HAUT... DU GAZON !

Le saviez-vous ? Cela fait plus de 45 ans que l'une des plus importantes sections de hockey sur gazon de France, celle du Racing Club de France, s'entraîne et joue à la Boulie ! Arrivée en 1961, elle se hisse aujourd'hui à la troisième place nationale en nombre de pratiquants, avec 220 licenciés, et cumule depuis ce temps-là les victoires, notamment celle du club le plus titré ces 20 dernières années !



Peu connu en France, le Hockey sur gazon est atypique à plus d'un égard : doté du même esprit que le rugby par son fair-play caractéristique, il a pour autant la particularité de se jouer avec une crosse à la main, ce qui suppose

donc que chacun de joueurs soit doté d'une éthique et d'une maîtrise de soi à toute épreuve.

Et côté public ? « Cela reste un sport ou les joueurs connaissent le prénom de chaque supporter ! », s'amuse, mi-figue mi-raisin, Frédéric Nordmann, manager de l'équipe depuis plus de 10 ans.

« Aux Pays-Bas, en Angleterre ou en Espagne, ce sont des sports quasiment aussi reconnus que le football, avec grands sponsors et retransmissions télévisées nationales ». Malgré tout, le Racing Club de France à la Boulie jouit d'une large reconnaissance internationale, avec pas moins de 14 parti-

les a rejoins l'année dernière ! « Nous avons une véritable tradition d'échange », souligne Frédéric Nordmann, « que nous appuyons notamment sur des échanges entre étudiants via le programme Erasmus ». A l'été 2007, le Racing Club de France envisage de mettre en place un camp d'été avec

les étudiants anglais, l'occasion de mêler échange culturel et linguistique sans oublier un entraînement intensif.

Malheureusement, le club souffre d'infrastructures vieillissantes, dont la rénovation s'avère des plus onéreuses, car un terrain de hockey est un terrain sur lequel ne peut s'exercer... aucune autre discipline. C'est un investissement dédié à la pratique exclusive de ce seul sport, « ce qui freine les collectivités pour refaire notre gazon synthétique, quand à côté de cela elles ont la possibilité de refaire un terrain multi-sports qui, il est vrai, servira à plusieurs activités. Dommage, la Boulie serait le terrain idéal pour accueillir une coupe d'Europe ». Ne reste plus qu'à convaincre une grande marque de s'approprier le hockey sur gazon, pour en devenir le sponsor officiel... pourquoi pas une entreprise versaillaise ? **OM**



UN SUPPORT PUBLICITAIRE NOUVEAU ET MODERNE

CONTACT
& TARIFS

01 46 52 23 23

06 13 10 23 43

publicite@versaillesplus.fr

AU THÉÂTRE,
CE SOIR !

La Troupadour, Anne Berthier, Laurence Bès de Berc, Kévin-Antoine Eloy, Flavie Garnier, Renaud Hardy, François Larroque, Alain de Sorbay et Juliette Viel.

Ce n'est pas une sortie mais une contrainte, bien que librement consentie. Une soirée par semaine « plantée ». Des heures passées à réviser son texte, pour ne pas pénaliser les autres à la prochaine répétition en hésitant, et pouvoir se concentrer sur son jeu scénique pour l'améliorer. Et surtout, persévérer, ne pas tout lâcher alors qu'on a l'impression parfois de piétiner... et que l'on serait bien resté au calme chez soi pour passer une soirée en famille.

Voilà ce que des dizaines de troupes amateurs ont vécu dans les mois qui ont précédé le mois Molière, parfois, pour monter pour la première fois sur les planches, et vivre le grand trac de leur vie. C'est le cas de la troupe versaillaise « La Troupadour », qui s'est lancée voici plus de deux ans dans le projet de monter une comédie de boulevard de Jean Valmy et Raymond Vinci, « J'y suis, j'y reste ». Persévérante ? Oui : Après des mois de répétition, deux membres de la troupe, tenant des

rôles importants, quittent Versailles pour raisons professionnelles. Il faut les remplacer et ne pas se décourager. Nouveaux acteurs, nouvelles répétitions, et patatra après dix mois d'efforts : l'un des rôles clefs, féminin, attend un enfant pour l'été, et sera de facto indisponible pendant le mois Molière, incapable de répéter jusqu'au bout sans trop se fatiguer, ni bien sûr de jouer deux heures durant, debout, assise courant, sautant criant... Le plus drôle, c'est que la

pièce, « J'y suis j'y reste » est, en digne comédie de boulevard, le reflet de ces mésaventures et rebondissements, avec des gens qui entrent, et des gens qui sortent ! L'histoire ? Impossible à raconter, mais très drôle évidemment... Vous jugerez sur... pièce !

« J'Y SUIS, J'Y RESTE », vendredi 22 juin et samedi 23 juin, Université Inter Ages, 6 impasse des gendarmes. Entrée gratuite (libre participation).

LES BONS PLANS
DE MARIEC'EST MOLIERE
QU'ON
RESSUSCITE !

Ah, le Mois Molière, cette délicieuse effervescence qu'on sent poindre et croître les soirs de juin aux abords de ces lieux majestueux ou plus discrets que recèle Versailles ! Cette ambiance estivale et bon enfant, ce léger brouhaha, cette électricité qui doucement monte à mesure que la chaleur tombe, l'attente des trois coups, des premiers accords d'un quartet ou de l'entrechat inaugural ! C'est reparti pour la douzième édition de ce mois Molière dédié au théâtre, à la danse et à la musique. Cette année, l'invité d'honneur n'est autre que Ned Grujic, comédien devenu metteur en scène de pièces pour adultes et enfants ainsi que de comédies musicales. Il nous fait découvrir en juin l'univers fantastique de Jonathan Swift à travers une mise en scène de Gulliver. Au nombre des surprises de ce mois Molière, imaginez vous que la pièce Semmelweis, au programme cette année, est tirée de la thèse de médecine d'un certain Louis-Ferdinand Desportes, alias Céline... L'écriture d'Anna Gavalda y sera également présente, avec l'adaptation de son roman 35 kilos d'espoir. Enfin, si vous souhaitez réentendre les compositions d'Albeniz, l'aïeul de Cécilia, rendez-vous au concert Couleur du Sud où l'orchestre dirigé par François Feuillette jouera également Bizet, Saint-Saens ou Rimski-Korsakoff. Et fin du fin, le mois Molière se clôturera cette année avec nos héros transnationaux, les exportateurs inspirés de la Versailles Touch à travers le monde : les groupes Air, Phoenix, proches de nombreuses « filles de » - Sofia Coppola et Charlotte Gainsbourg -, mais aussi Etienne de Crécy et Alex Gopher, transformeront le bassin de Neptune en scène électro ! Si vous êtes à Versailles le 29 juin au soir, inutile d'espérer rejoindre les bras de Morphée avant la fin de ce concert trèèèèè attendu ! Enfin, pour terminer sur une note plus familiale, notez ceci : chaque dimanche de juin, à partir de 12h30, un quartier sera mis à l'honneur à travers l'organisation d'un grand pique-nique ouvert à tous avant les représentations de 15h00. Simplicité et convivialité garanties ! Ma sélection est, vous vous en doutez, éminemment subjective et n'a vocation qu'à vous inciter à aller vous procurer le programme de ce grand moment de la vie culturelle versaillaise ! Renseignements au 01 30 21 51 39

MARIE ADELIN

LES PLUMES VERSAILLAISES

PAR GUILLAUME PAHLAWAN

LA MÉNAGERIE
DE VERSAILLES

DE FRÉDÉRIC RICHAUD
AUX EDITIONS GRASSET
13,90 €
Le marquis Charles de Dunan est un des nombreux courtisans de Versailles. Il rêve de s'attirer

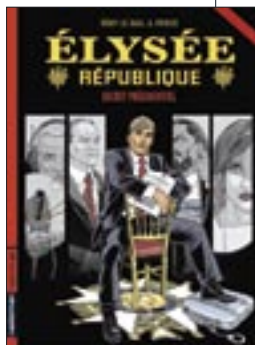
les faveurs du Roi. Il vit de ses charmes qu'il dispense auprès de femmes mûres et généreuses. Or, le Roi a fait construire non loin de Versailles une ménagerie. Dunan la visite et en ressort avec une idée lumineuse : il va enrichir la collection d'animaux du Roi. Il fait la connaissance de Michel Daubignan qui tente d'empailler des animaux avec plus ou moins de succès. Le marquis décide d'organiser une expédition pour ramener à la cour

des spécimens vivants de différentes espèces d'animaux exotiques. C'est le début d'aventures rocambolesques. Frédéric Richaud mène son récit d'une plume légère, sarcastique et efficace pour décrire les petites gens de la cour, les mentalités de l'époque et le manque d'humanisme. Il y a d'un côté les bien-nés, la classe aristocratique qui a tous les droits pour elle et se sent supérieure, et les autres hommes, roturiers et esclaves noirs. Un roman plaisant à lire, jamais ennuyeux, en forme de fable dont la chute n'aurait pas déplu à Jean de La Fontaine. VOTRE LIBRAIRE, **NATHALIE B. LIBRAIRIE GIBERT JOSEPH**

SECRET
PRÉSIDENTIEL
T1. ELYSÉE RÉPUBLIQUE

DE LE GALL (SCÉNARIO), FRISCO (DESSIN) ÉDITÉ CHEZ CASTERMAN
Pour réussir en politique, il faut parfois faire des choix difficiles. Constant Kérel, jeune et brillant député du Morbihan, chef de parti et bien placé dans la

course à l'Elysée, apprend des informations compromettantes au sujet du président en place... Cet album nous plonge dans les coulisses de l'Elysée, avec un premier épisode haletant. Une politique fiction à la française avec un dessin percutant de Frisco, proche du dessin de Francq dans Largo Winch. Le scénario respecte parfaitement les mécanismes du pouvoir et de la vie politique française. Pour cause : l'auteur, Rémi Le Gall, est actuellement lobbyiste, a travaillé à l'Assemblée Nationale, dans un cabinet ministériel et a été rédacteur en chef de la revue d'une formation politique. Versaillais d'origine, Rémi Le Gall sort de l'ombre pour notre plus grand plaisir. La série est prévue pour tenir sur 5 tomes, le tome 2 étant attendu pour novembre. **GUILLAUME PAHLAWAN**

PRATIQUE :
S'ÉVADER
EN YVELINES

Le comité départemental du tourisme des Yvelines vient de publier une brochure « S'évader en Yvelines » de 68 pages, qui propose des activités de

loisirs à pratiquer seul, en famille ou entre amis. On y trouve une sélection de promenades, randonnées pédestre ou équestre, les parcours de golf, mais aussi les baignades, la voile ou les ballades au fil de l'eau. Pour les amoureux des sensations fortes, les circuits de kart, les sports mécaniques, les vols à voile ou encore les initiations au pilotage d'hélicoptère feront leur bonheur. (Brochure distribuée gratuitement dans les offices de tourisme et syndicats d'initiative, par téléphone au comité du tourisme des Yvelines (01 39 07 71 22).



La brochure téléchargeable au format PDF sur www.tourisme.yvelines.fr



le programme du Mois Molière en ligne : www.mois-moliere.com



DES RONDS DANS L'EAU EN ATTENDANT BÉBÉ

Elles se passent le mot depuis des mois voire des années. « Elles », ce sont des femmes, comme vous et moi, embellies par un joli ventre rond, qui se préparent à donner naissance à leur bébé. Leur secret bien gardé ? Des cours de préparation à l'accouchement dans la piscine privée d'un

grand hôtel versaillais. Là, chaque semaine, elles se retrouvent dans l'eau et se livrent dans une ambiance détendue à quelques exercices et autres figures imposées telles que la méduse, ou le crapaud... ça ne s'invente pas ! L'objectif étant d'apprendre à se relaxer, de contrôler sa respiration mais aussi d'assouplir son corps engourdi par les kilos de

la grossesse. Succès oblige, il faut s'inscrire à l'avance et dès 4 mois de grossesse pour espérer avoir une place. Car les cours doivent avoir lieu en petit comité pour être efficaces. Nul doute alors que l'initiative de la piscine municipale de proposer également aux femmes enceintes, dès la rentrée 2007, des cours de préparation à l'accouchement, vient à point nommé ! D'autant que les tarifs devraient tout de même être plus accessibles que dans la piscine privée d'un palace. **ELISABETH BOZZI**



le site web de la piscine Montbauron :

www.vert-marine.com/versailles

le site web du SPA du Trianon Palace :

<http://france.destinations.starwoodhotels.com/spafhome.htm>

EASYVERSAILLES, LA BONNE TROUVAILLE

Lancé il ya deux mois par une équipe de Versaillais passionnés, EasyVersailles.fr est l'agenda en ligne de toutes vos sorties à Versailles.



En un simple clic, les visiteurs ont accès à l'information rapidement grâce à une recherche pratique par date, par thème et par mots-clés. Du plus simple repas de quartier au plus prisé des concerts, tous les événements organisés à Versailles sont répertoriés sur EasyVersailles.fr. Théâtre, concerts, spectacles, animations, festivals, kermesses, vide-greniers,

expositions, conférences, débats, visites, ciné-club, ... rien n'échappe à l'attention d'EasyVersailles.fr qui n'a de cesse d'enrichir et d'optimiser son contenu et sa présentation. Les visiteurs du site ont d'ailleurs la possibilité de communiquer leurs suggestions et leurs remarques dans ce sens, puisque ce sont eux qui bâtissent et rendront pérenne

le succès d'EasyVersailles.fr. Depuis son lancement, EasyVersailles.fr voit s'accroître de façon spectaculaire le nombre de ses visiteurs, démontrant ainsi l'intérêt que portent à la ville du roi Soleil tous ses amoureux, qu'ils y résident ou non, tant son programme de sorties est riche. Et les organisateurs de tous ces événements sont d'autant plus motivés par la publicité de leurs manifestations que leur publication sur EasyVersailles.fr est gratuite, leur permettant ainsi de démultiplier leur présence sur le site. Il leur suffit d'adresser les informations à l'adresse email eventement@easyversailles.fr. EasyVersailles.fr promet un développement plus dynamique encore, en proposant très bientôt d'autres rubriques, actuellement en cours d'élaboration et qui verront le jour dans les prochains mois. **AYGLINE HOPPENOT**



le site EasyVersailles
www.easyversailles.fr

REDÉCOUVRIR PARIS... EN MUSIQUE !



Si les ambiances de comédie musicale vous plaisent, que vous adorez Paris, notez vite dans vos tablettes le prochain spectacle du Chœur Laetitia, « Paris sur Scène » qui aura lieu le 30 juin 2007, à 16 heures au Conservatoire National Régional de Versailles, dans le cadre du mois Molière 2007. Pendant près de 2 heures, les choristes interpréteront une trentaine de chansons issues de tous les répertoires : des airs classiques d'Opéra (Mozart, Purcell...), de l'Opérette, mais aussi quelques chansons françaises, des années 50 à nos jours. Plus que Paris lui-même, ce spectacle musical explore et interroge les images fortes qui lui sont attachées, pour mettre en scène un patrimoine de l'imaginaire plus qu'un patrimoine touristique. L'entrée est libre. **ELISABETH BOZZI**

Créé à Versailles en 1991 à l'initiative de Lucienne Lanet, le chœur Laetitia est un ensemble vocal féminin, dont le répertoire s'étend du XVIe au XXIe siècle. Le chœur constitue un lieu d'éveil artistique par la musique. Il se produit régulièrement pour des concerts de musique sacrée, profane et des spectacles chantés. Il est ouvert à toutes, débutantes ou confirmées.



Le site web du chœur Laetitia
<http://www.choeurlaetitia.net>

COURRIER DES LECTEURS

STATIONNEMENT

Vous avez été nombreux à nous alerter sur les dysfonctionnements liés à la mise en place du stationnement payant tant à Saint Louis qu'à Notre Dame, et à vous interroger sur la tarification adoptée, d'où l'interview d'Alain Fontaine, maire adjoint en charge du dossier, en page 2 et 3 de ce numéro.

LA « DOUBLE PEINE »

Merci pour l'initiative de votre journal, dont l'intérêt des sujets traités et la qualité éditoriale apportent un peu de fraîcheur dans notre ville ! Nous souhaitons réagir par rapport au nouveau plan de stationnement payant. Sans être opposés systématiquement à l'idée de payer un service, nous aurions aimé en comprendre la cohérence globale et... de notre point de vue, nous avons le sentiment que les problèmes sont déportés. Résidants dans le haut du boulevard de la Reine, à la frontière des places nouvellement payantes, à l'angle de la rue de Provence et de la rue du Parc de Clagny, nous avons pu constater - dès le 4 juin au matin - que les «voitures ventouses», telles qu'elles sont décrites par la mairie, se sont déplacées de 500 m, ce qui nous empêche désormais totalement de nous garer ! Nous avons donc demandé une carte de résident à la Mairie et nous avons appris avec stupeur que nous n'y avions pas droit, car n'étant pas dans la zone payante ! C'est donc la «double peine» (!) pour des habitants comme nous : plus de possibilité de se garer, et pas de possibilité non plus de profiter d'un tarif résident pour pouvoir se garer un peu plus loin de chez nous, là où se trouvent des places maintenant... **C.O.**

TAXE
D'HABITATION BIS

Je paye 440 euros de taxe d'habitation par an pour mon appartement avec trois enfants.

Nous avons une voiture. A cause du stationnement payant, je vais devoir payer 300 euros de plus pour la garer. Ma taxe d'habitation vient de prendre + 75 % d'un coup. Et que l'on ne me dise pas que ce n'est pas un impôt déguisé ! **F.H.**

JE PEUX
ME GARER !

A n'importe quelle heure de la journée, je peux me garer juste devant ma porte, rue du Colonel Debange. Plus une voiture ! En revanche, juste à côté, au Chesnay, les rues sont pleines à craquer ! Ce n'est pas comme ça qu'on va faire rentrer de l'argent dans les caisses versaillaises, avec le stationnement payant ! **A.DV.**

À QUI PROFITE
LE CRIME ?

Dans les plaquettes distribuées par la municipalité, les cartes d'abonnement résident sont présentées avec un logo « Ville de Versailles ». Or, quand j'ai demandé la mienne, c'est une carte avec un logo « Vinci Park » qui m'a été remise. J'aimerais bien que l'on m'explique où va l'argent ! Je croyais qu'il allait à la ville. Or j'ai entendu dire que c'était Vinci qui collectait l'argent et se prenait une commission au passage, on m'a parlé de plus de 750 000 euros de profits ces dernières années. Qu'en est-il ? **G.M.**

V + : La Chambre régionale de la Cour des Comptes (CRCC), dans son arrêt daté du 30 janvier 2007, a constaté un certain nombre d'irrégularités dans la gestion du stationnement à Versailles

« de nature à créer une certaine confusion et une insécurité juridique pour la ville, [...] [de sorte que] des usagers pourraient se réclamer des règles de droit telles que la jurisprudence en fait application ». Elle qualifie de « plus critiquable [...] la collecte des fonds des horodateurs de la zone d'influence

« Sommes nous vraiment tous égaux devant l'impôt (puisque le stationnement en est un) à Versailles ? »

des parcs de l'avenue de Saint-Cloud et de la place Notre-Dame. [...] Au vu de la recommandation de la Chambre de mettre fin aux dysfonctionnements relevés, la ville a fait valoir que « suite à une réunion [...] avec deux représentants de la société VINCI, la ville encaisse (et reverse) désormais les recettes provenant des horodateurs situés dans les zones d'influence des parkings Notre-Dame et de Saint-Cloud » et qu'« il sera procédé à la régularisation dans les comptes de la ville, en recettes et en dépenses, des montants qui auraient dû

être effectivement inscrits pour les exercices 1997 à 2005 ». Le problème du stationnement et des irrégularités relevées dans sa gestion occupe 7 pages sur les 18 du rapport.

@ *Le rapport de la chambre régionale d'Ile de France sur la gestion de Versailles (problèmes sur le stationnement pages 10 à 17) : www.ccomptes.fr/CRC13/documents/ROD/IFR200680.pdf*

TOUS ÉGAUX ?

J'habite dans le quartier Saint Louis. Dans ma rue, si j'ai le malheur d'oublier de mettre un ticket de stationnement payant, je suis aussitôt verbalisé parfois plusieurs fois par jour. Mais curieusement, à quelques mètres de là se trouve une voiture, toujours la même, garée sur une place

question sur les critères d'attribution du logement social 27-27 bis rue Champ Lagarde. Il est probable que cette simple question aura une influence sur la décision finale ! Vous paraît-il possible de nous préciser, lorsque vous le saurez, comment les heureux locataires ont finalement été choisis ? **FMR**

V + : Les critères d'attribution des logements sociaux sont réglementés, mais c'est effectivement le choix opéré entre plusieurs dossiers de prétendants à un logement social qui pose souvent problème. La théorie veut que la date de dépôt du dossier prime sur les autres critères, pour des dossiers équivalents. Nous espérons obtenir des services sociaux l'information transparente que vous réclamez, pour vous la communiquer.

qui n'en est même pas une, car barrée d'une croix blanche... Or, curieusement, elle ne prend jamais de contravention. Sommes nous vraiment tous égaux devant l'impôt (puisque le stationnement en est un) à Versailles ? Surtout quand on est en plus en infraction sur une place interdite ! **S.V.A.**

TRANSPARENCE

Bonjour et merci pour votre mensuel. J'ai beaucoup apprécié votre

DU ROCK À
VERSAILLES

Bonjour et bravo pour votre initiative ! De notre côté nous avons également une ambition pour Versailles. Fantastiques Musiques est une association versaillaise qui vise à développer sur notre ville, le rock innovant et à promouvoir le patrimoine rock vivant en organisant des concerts en partenariat avec les salles favorables. Nous organisons

ILS ONT DIFFUSÉ VERSAILLES PLUS N°2

AUX PAINS DE LA FERME 9 rue Royale – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 35 rue Ceinture – BOULANGERIE MAESTRE J.M 25 rue des Noailles – BOULANGERIE PAUL 4 rue Georges Clémenceau – BOULANGERIE CHABAULT 21 rue Carnot – JULIETTE 1 rue Ducis – LA BOULANGERIE DES BEAUX ARTS 19 rue Royale – BOULANGERIE LEPELLETIER 24 rue Coste – MAISON GUINON 60 rue Paroisse – BOULANGERIE MASSON 98 rue Paroisse – P&C LEBRETON 8 rue Etats Généraux – BOULANGERIE ROSIERE 5 rue Porte de Buc – BIGOT 38 rue du Maréchal Foch – BOULANGERIE HERVET 49 rue des Etats Généraux – BOULANGERIE VICOMTE 18 rue Pain – A L'ARRIVEE 38/40 rue du Maréchal Foch – A L'ENTREE DE TRIANON 27 rue des Réservoirs – AT HOME 11 rue Colbert – AU BASSIN DE NEPTUNE 30 rue des Réservoirs – AU BON ACCUEIL 31 rue du Maréchal Joffre – BAR CARNOT 43 bis rue Carnot – BAR DU CHÂTEAU 9 rue Colbert – BISTRO J 20 av de Paris – BISTROT DES HALLES 12 rue Pain – BISTROT DU BOUCHER 12 rue André Chénier – BRASSERIE DU THEATRE 15 rue des Réservoirs – CAFE MONTBAURON 23 rue Jouvencel – CASA LATINA 110/112 rue de la Paroisse – CHEZ LAZARE 18 rue de Satory – DELICE DE AGRA 13 rue de Satory – FARWEST SARL 10 av C. de Gaulle – GOLDEN BENGAL 35 rue des Etats Généraux – HELIO'S PUB 1 rue des Etats Généraux – HOTEL «LE VERSAILLES» 7 rue Sainte Anne – JAPAN SAKURA II 22 bis rue de Satory – JFM / LE SAINTE ELISABETH 16 rue des Chantiers – KAHINA CAFE 13 rue des Etats Généraux – KI-NG 24/26 rue de Satory – LA CELTIQUE 30 rue de Satory – LA CIVETTE DU PARC 17 rue des Réservoirs – LA GRILLE DE L'ORANGERIE 8 rue de l'Orangerie – LA NOUVELLE GAITE 19 rue Ducis – LA ROSE BLANCHE 3 rue Jouvencel – LA TOUR D'AUVERGNE 6 rue Carnot – L'AVENIR CAFE 45 rue des Etats Généraux – LE BLEU ROI 1 bis rue de Satory – LE BŒUF A LA MODE 4 rue au Pain – LE CAFE DES ARTS 5 bis rue d'Anjou – LE CARRE AUX CREPES 22 rue d'Anjou – LE CHAT QUI PRISE 57 rue de la Paroisse – LE MAZAGRAN 43 bd du Roi – LE NOAILLES 43 rue des Etats Généraux – LE POTAGER DU ROY 1 rue du Maréchal Foch – LE PROGRES 41 rue du Maréchal Foch

– LE RELAIS DE LA POSTE 2 rue des Etats Généraux – LE RESCATORE 27 rue de Saint Cloud – LE SAINTE CLAIRE 2 rue Satory – LE TIRE BOUCHON 3 rue Ducis – LEBANON 11 rue de Satory – CAFE THIROUARD 83 rue du Maréchal Foch – PALAIS DE MARRAKECH 37 rue des Etats Généraux – PIZZA CAPRI 17 rue Ducis – ROYAUME D'ANATOLIE 25 rue de Satory – ALFREDO / LE CASANO 36 av de Paris – LA GRAPPE 17 rue de la Pourvoirie – LE BISTROQUET 34 av de Saint Cloud – VIA VENETO 20 rue de Satory – LE CHATEAUDUN 7 rue de l'Abbé Rousseau – SISTER'S CAFE 15 rue des Réservoirs – LE SEVIGNE 8 rue Hoche – SWAN 9 rue du Maréchal Foch – TUTTIGUSTI 6 rue de Satory – BROCANTE ENTRE DEUX MONDES 12 rue du Vieux Versailles – COIFFURE DES HALLES 8, rue André Chénier (Et tant d'autres que nous n'avons pas encore eu le temps de répertorier... qu'ils soient tous remerciés !). **LES POINTS DE DIFFUSION PERMANENTS DANS VERSAILLES (liste valide au 23/03/07)** BOUCHERIE ECONOMIQUE 72/74, rue de la Paroisse – BOULANGERIE 58, rue Albert Saraut – LE FOURNIL DU ROI 17, rue Satory – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 12bis, rue du Général Pershing – BOULANGERIE 8, rue de la Paroisse – LA GERBE ROYALE 79, rue Royal – BOULANGERIE 31, rue Satory – MAISTRE JEAN MARC 10, rue des Petits Bois – AUX SAVEURS DU SIECLE Place Royale – BOULANGERIE 12, rue Gal Leclerc – RIGELO RUDY 3, rue Saint-Nicolas – ROSIERE DENIS 5, rue Porte de Buc – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 35, avenue de la Ceinture – AUX SAVEURS DE VERSAILLES 8, rue Richard Mique – BOULANGERIE 94, rue Yves Lecoq – BOULANGERIE Place Isigny – BIGOT 38, rue Maréchal Foch – QUICK 55, rue de la Paroisse – BUFFALO GRILL 7, av de Sceaux – Quart. St-Louis – SUPERMARCHES SITIS 35, rue de la Ceinture – LEADER PRICE 60-62, rue des Chantiers – MARCHE PLUS 11, rue Vauban – FRANPRIX C. Gial Satory – Avenue des Docks – FRANPRIX 7, avenue Antoine Richard – MARCHE PLUS 1, rue Albert Saraut – CHAMPION Rue des Ecoles – SUPER U 43, rue Maréchal Foch – TABAC 51bis, rue Royal – LA CIVETTE 17, rue des Réservoirs.

Pour diffuser vous aussi Versailles+ : diffusion@versaillesplus.fr

donc la 1ère édition du Art Rock Festival de Versailles, les 7 et 8 juillet prochain au centre culturel de Porchefontaine. 2 journées durant lesquelles nous allons accueillir Arthur Brown et Soft Machine ainsi que 4 autres formations de haut niveau. Si vous souhaitez en savoir plus sur ce que nous avons réalisé depuis 17 mois visitez notre site web ! bon courage !

PATRICE GAUTHIER, PRÉSIDENT



Le site de Fantastiques Musiques :

www.fantastiques-musiques.com

RENCONTRER DES VERSAILLAIS DE NAISSANCE

Tout d'abord, merci et bravo pour vos éditions 1 et 2 et je souhaite à VERSAILLES + longue vie. Je suis Versaillaise de naissance, née chez les soeurs Franciscaines, de

père et grands parents versaillais. 'ai vécu toute mon enfance au parc Chauchard, aujourd'hui je demeure toujours à Versailles et en plus j'y travaille... en tant que véritable versaillaise, j'aimerais aujourd'hui rencontrer des personnes qui comme moi sont nées ici et vivent ici depuis toujours. **M.G.**

V + : *c'est une idée d'association à monter, mais aussi de manifestation : pourquoi pas « les Hénokiens de Versailles » ? Nous vous transmettrons les courriers de Versaillais de souche souhaitant s'associer à votre initiative.*

ABONNEMENT

Comment s'abonner car je trouve votre journal bien foutu et les infos changent enfin. **B.C.**

V + : *vous pouvez vous abonner afin de recevoir directement Versailles+ pour 15 euros par an en écrivant à abonnement@versaillesplus.fr !*

Sécurité Routière : un mort de trop !

● A 5h30, dimanche 27 Mai, un accident de la circulation a provoqué la mort d'un homme de 34 ans ainsi que de considérables dégâts matériels. Il s'agit du 2ème accident mortel sur Versailles au cours des 4 dernières années. Ces deux accidents sont survenus au même endroit, rue des Réservoirs. La vitesse excessive a été un facteur déterminant dans les deux cas. L'association Versailles Environnement et les riverains ont attiré l'attention de la Mairie à plusieurs reprises sur le caractère extrêmement dangereux de cet axe, pour les piétons et pour les automobilistes. A ce titre, nous avons formulé auprès des services municipaux depuis plusieurs années des propositions concrètes d'aménagement de la rue des Réservoirs, de la place Gambetta et de la rue Carnot. Afin d'éviter un nouveau drame, l'association Versailles Environnement a demandé à la Mairie de procéder immédiatement à un certain nombre d'aménagements, parmi lesquels le passage en zone 30km/h depuis le carrefour Paroisse/Réservoirs jusqu'à la place Gambetta, ou la mise en place d'un plateau surélevé sur l'ensemble du carrefour Carnot/Réservoirs. Après plusieurs années d'études, l'heure est maintenant aux décisions opérationnelles et à une mise en œuvre concrète. Nous attendons de l'équipe municipale qu'elle prenne ses responsabilités et qu'elle fasse preuve d'une véritable volonté politique dans la lutte contre l'insécurité routière afin que de tels drames ne se reproduisent plus.

CHARLES-HENRI ROSSIGNOL Association Versailles Environnement. info@versailles-environnement.fr

GIBERT JOSEPH
Versailles

☎ 01 39 20 12 00
62, rue de la Paroisse
● Mardi au samedi : 10H00-19H00
● Dimanche : 9H00-13H00
(sauf au mois d'août)

Partez l'esprit tranquille !

Profitez de l'été pour effectuer vos achats de papeterie scolaire dans les meilleures conditions, sans le stress de la rentrée !



COUPON DE REDUCTION

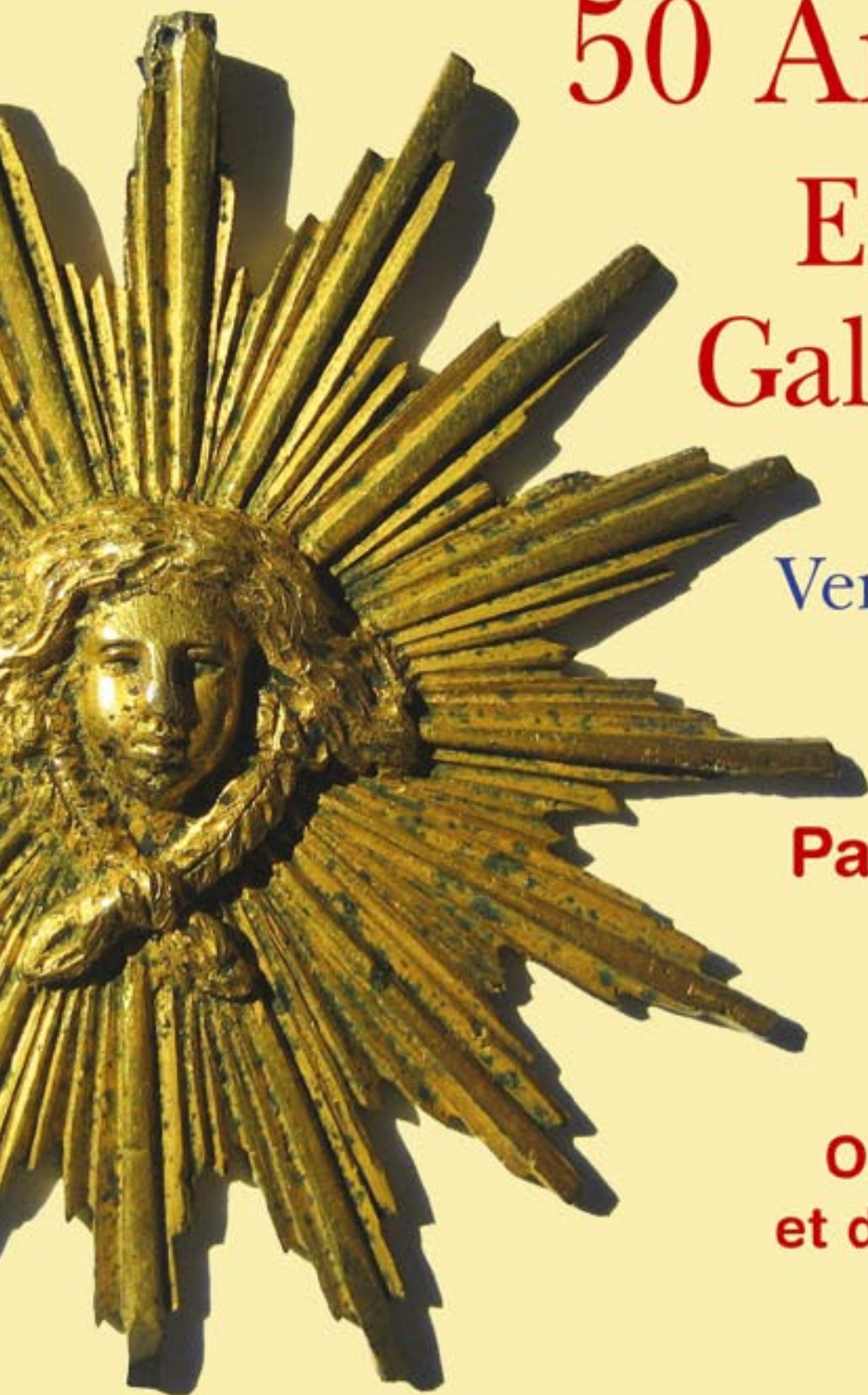
**10% DE REMISE SUR VOTRE LISTE
DE PAPETERIE SCOLAIRE ***

* Sur présentation de ce coupon : 10% de remise en caisse sur votre liste de papeterie scolaire d'un montant minimum de 45 € pour un achat effectué en une seule fois entre le 23/06/2007 et le 4/08/2007 dans votre magasin Gibert Joseph de Versailles. Remise non applicable sur les produits en promotion signalés en magasin, les calculatrices et consommables informatique. L'achat bénéficiant de la remise ne pourra pas faire l'objet d'une inscription sur la carte de fidélité en cours de validité.

Sac à dos borne
"Walker Fresh"
15,95 €



Stylo plume
"Ferrari Diffusion"
en boîte métal F1-Racing
PROMOTION 14,95 €



50 Antiquaires Experts et Galleries d'Art

Au cœur du
Versailles historique

**Passage de la Geôle,
rue du Bailliage,
10 rue Rameau**

**Ouvert vendredi, samedi
et dimanche toute l'année**

www.antiques-versailles.com



VERSAILLES VU PAR...

MGR ERIC AUMONIER

Évêque de Versailles

« Un espace recherché par les familles »

Sitôt nommé évêque de Versailles, j'ai reçu des mails de cardinaux américains pour me congratuler ! Si Versailles n'était un nom « magique », les aurais-je reçus ? Le seul nom de notre ville est évocateur des heurs et malheurs de notre pays, d'une France à laquelle sont associées notre devise et une certaine idée de « grandeur »...

Depuis plus de six ans, j'apprends à découvrir les habitants de ce chef-lieu du département des Yvelines, qui est aussi la ville épiscopale du diocèse, ville très « typée », qu'on confond parfois avec ce qui en a commandé la construction, c'est-à-dire avec le château.

Car la ville ne se comprend pas

sans lui. Le premier coup d'œil sur la cité est le coup d'œil sur le château. Tout semble s'organiser autour de lui. Ce qui est étonnant n'est pas que Louis XIV l'ait ainsi voulu et ait été obéi, mais qu'aujourd'hui encore aucun bâtiment dans la ville ne dépasse la hauteur de la chambre du roi...[à l'exception du dernier étage de la mairie, NDLR] La création de cette première « ville nouvelle » de l'histoire qui inspirera Vienne et Saint-Petersbourg a constitué une décision politique considérable. Elle représente aujourd'hui un investissement culturel et touristique génial. L'Etat le sait, qui depuis Louis Philippe meuble et restaure, entretient et ouvre aux secrets des jardins et de la



demeure. Sans oublier la chapelle. Suivant la coutume, rétablie il y a cinquante ans par André Malraux, la messe y est célébrée une fois par mois. L'usage en est réglé depuis peu par une convention entre le château et l'évêché.

Versailles cependant n'est pas que le château, ni seulement les quartiers les plus anciens de Notre Dame et de la cathédrale Saint-Louis, construits et développés en fonction de la demeure royale. Ce sont les paroisses Saint Symphorien, Sainte Elisabeth, Sainte Bernadette, Saint Michel, les

quartiers très contrastés et typés de Jussieu, Porchefontaine, des Chantiers, et de Satory. Les églises paroissiales sont ouvertes presque toute la journée, au moins au centre ville. C'est aussi, à cause de l'offre scolaire, dont la douzaine d'écoles, collèges et lycées catholiques d'enseignement, un « espace » recherché par les familles. Qu'on marche donc entre la gare rive droite et la gare rive gauche aux heures de début ou de fin des cours pour s'en apercevoir...

Une cité, c'est d'abord sa population. Variée, elle ne se résume pas à

l'image que depuis Paris ou la province on se fait volontiers des « Versaillais ». Au cœur de cette population, les catholiques, dont la pratique religieuse dépasse en moyenne les 20 % d'habitants, entretiennent des relations cordiales avec la communauté juive, la communauté musulmane, et bien évidemment avec les autres chrétiens présents ici, réformés et anglicans. Ces catholiques ne sont pas des gardiens d'un musée « catholique ». Ils sont très actifs, notamment à travers le réseau associatif. La famille n'est pas pour eux un slogan mais un engagement réel et concret,

comme en témoignent les familles nombreuses. Leur engagement social, notamment en direction du logement est non moins réel.

Pour beaucoup, Versailles n'est qu'une ville de passage pour raisons administratives, touristiques ou médicales. A ceux qui ont la chance d'y vivre, la ville se laisse découvrir, même s'il faut pour cela du temps, et garder le cœur et l'esprit ouverts à l'histoire comme aux défis contemporains de la France et de l'Europe.

MGR ERIC AUMONIER**CHRISTOPHE TARDIEU** Directeur adjoint

de cabinet du ministre de la Culture, administrateur général du château de Versailles de mars 2004 à juin 2007

« Passer de l'autre côté du miroir... »

J'aime Versailles, son château et son jardin. Depuis que je suis tout petit, le château de Versailles a toujours fait partie de mon univers. Comme la plupart des Versaillais, je crois qu'il n'y a pas un mètre du parc que je ne connaisse physiquement, depuis mon plus jeune âge...

Je suis intimement persuadé que la beauté d'un lieu imprègne fortement le comportement, la culture et le sens esthétique de ceux qui le vivent tous les jours.

Par une série de hasards administratifs heureux dont Christine Albanel fut la bonne fée, il m'est arrivé de réaliser le rêve secret de tous les versaillais : passer de l'autre côté du miroir en travaillant au château.

Nous vivons des moments incroyables qui nous paraissent assez vite d'une certaine banalité, comme traverser le château, seul, le soir, quand les visiteurs sont partis. Et même en répétant cela des dizaines et des dizaines de fois, j'ai toujours été conscient



de ce privilège exceptionnel que d'avoir, pour un court moment, le château « à soi ». Ma plus belle émotion a été remarquablement organisée par le directeur techni-

que de l'opéra royal, qui, lors de mon arrivée m'avait entraîné sur la scène de l'opéra, rideau baissé, s'est arrangé pour me mettre au milieu de la scène, s'est absenté sous un prétexte fallacieux et a subrepticement fait lever le rideau. Le chef d'œuvre de Gabriel est alors apparu dans toute sa beauté, son équilibre architectural, son exceptionnelle harmonie. Ce moment fut d'une force incroyable.

Quel privilège, muni des 3 longues

clés qui ouvrent toutes les portes, de se perdre dans les 700 pièces du château. On découvre des escaliers, on se demande où se trouve telle pièce, tel appartement, on re-

trouve des tableaux que l'on a vus dans nos livres d'histoire... Bref, on part à l'aventure. Mais c'est ainsi que l'on comprend mieux ce château et son fonctionnement. Coté façade, les appartements publics. Coté cours intérieures, les appartements privés car même le plus grand des rois avait besoin parfois d'un peu d'intimité. J'écrirai peut-être un jour tout ce que j'ai vécu au château : cela intéressera éventuellement ceux qui aiment savoir ce qui se passe en coulisses. J'aimerais alors faire comprendre la passion du lieu qui habite tous les agents du château, quels qu'ils soient leurs métiers.

Il faut juste avoir la sagesse de ne jamais perdre à l'esprit que nous ne sommes que des locataires très temporaires du monument. Cela incite à la modestie et à la retenue car de toute façon, c'est le château qui nous survivra. Mais tous ces moments de bonheur qu'il aura su donner sont, et resteront, éternels...

CHRISTOPHE TARDIEU

7 RUE SATORY / VERSAILLES

silhouette

La boutique branchée pour s'habiller de la tête aux pieds

OUVERT DU MARDI OU SAMEDI DE 10 À 12H ET DE 14H À 18H



du pareil au même



DPAM À VERSAILLES !

C'est fin avril qu'a ouvert Impasse des deux Portes à Versailles le magasin de mode enfantine créative que toutes les Versaillaises branchées attendaient, notamment les aficionados de la marque lilloise née il y a maintenant 21 ans... Caroline et son équipe vous attendent pour vous proposer des vêtements de qualité aux tons colorés et aux imprimés rigolos à un prix vraiment abordable. Une livraison quotidienne et un thème nouveau par semaine permettent aux

mamans -de bénéficier d'un large choix. Le magasin habille les enfants de 3 mois à 14 ans, comprend un coin « nuit » et est ouvert le dimanche matin (la demande d'autorisation préfectorale est en cours ...) ! A noter : vous ne trouverez ici ni chaussures ni articles de puériculture. Elisabeth Bozzi

DPAM
OUVERT TOUS LES JOURS DE 10H À 19H, DIMANCHE MATIN COMPRIS

COIFFURE DES HALLES

COIFFURE MASCULIN FEMININ

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 19h



MASCULIN FEMININ

Coiffure des Halles

8, RUE ANDRÉ CHÉNIER VERSAILLES
TÉL. 01 30 21 87 60

But du jeu : Grâce à l'indice et aux caractères à jouer, découvrez le Mokitu.
Inscrivez ce mot dans la zone colorée, puis, complétez la grille afin que chaque ligne, chaque colonne, et chaque région, contiennent une seule fois, chaque caractère à jouer.

Mokitu
[www.mokitu.com]

sport

E					M
		D	L		
O					E
N	O			M	L

C'est lors d'un contre-la-montre entre Versailles et Paris que ce coureur cycliste fit la différence pour remporter le Tour de France.

D E L M N O

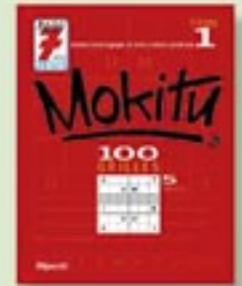
histoire

			E		H			
R			T		N			E
	A			C			N	
	R	I		E		C	T	
	S	T		H		I	A	
	N			R			E	
I			H		E			T
			C		T			

Avec plus de 50 000 voyageurs par jour, cette gare versaillaise édifée en 1849 est la plus grande gare francilienne.

A C E H I N R S T

gagnez
le livre **MOKITU**



Découvrez le MOKITU de la grille **histoire**.
Tapez **MOK7** au **61071*** pour tenter de gagner le livre **MOKITU, 100 grilles, tome 1**.
Un gagnant toutes les 50 bonnes réponses !

* 2 x 0,55 €/sms + prix du SMS
jeu ouvert du 25/04/2007 à 00h00 au 25/05/2007 à 23h59

Solutions dans le prochain numéro.



NOUVELLE VOLVO C30

UNE ALLURE SPORTIVE ET RACÉE, UN DESIGN COMPACT ET ÉLÉGANT, DES MOTORISATIONS HAUTE PERFORMANCE, DES ÉQUIPEMENTS À FAIRE PÂLIR DE JALOUSIE LES PLUS GRANDES BERLINES... LA PETITE DERNIÈRE DE LA GAMME VOLVO EST UN CONCENTRÉ EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ACTIVE ET PASSIVE.
DISPONIBLE EN CONCESSION

Volvo. for life



Actena
Automobiles
www.actena.fr

45/47, RUE DES CHANTIERS - VERSAILLES - 01 39 20 17 17



VERSAILLES

La rareté crée l'exception...



VILLA JULIETTA

3, rue Benjamin Franklin

À 800 mètres du Château de Versailles, une architecture classique fidèle aux belles demeures du siècle passé.

Seulement 15 appartements, du 2 au 4 pièces, prestations "Haut de Gamme".

01 30 21 60 60
www.franco-suisse.fr

**FRANCO
SUISSE**

Bâtir l'excellence

Espace de vente : 35, avenue de Saint-Cloud - 78000 Versailles.

Ouvert le lundi, jeudi et vendredi de 14 h 30 à 19 h, le samedi et le dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h.